

Е. А. Гапанович, М. Н. Романкевич

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ

КУЛЬТУРА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

8 (9)
класс

ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Пособие для учащихся учреждений образования,
реализующих образовательные программы
общего среднего образования, с белорусским
и русским языками обучения и воспитания

Е. А. Гапанович, М. Н. Романкевич

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАМОТНОСТЬ

КУЛЬТУРА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

8 (9)
класс

ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Пособие для учащихся учреждений образования,
реализующих образовательные программы
общего среднего образования, с белорусским
и русским языками обучения и воспитания

*Рекомендовано
научно-методическим учреждением
«Национальный институт образования»
Министерства образования
Республики Беларусь*

Учебное электронное издание



Минск
Национальный институт образования
2023

УДК 811.133.1(075.3)
ББК 81.2Фр-922

Р е ц е н з е н т ы:

кафедра романо-германской филологии учреждения образования «Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова» (доцент кафедры, кандидат филологических наук, доцент *Е. Н. Грушецкая*);

учитель французского языка высшей квалификационной категории государственного учреждения образования «Средняя школа № 134 г. Минска имени Т. С. Мариненко» *М. В. Лукьянина*

Данное пособие входит в учебно-методический комплекс факультативных занятий по формированию функциональной грамотности «Культура иноязычного речевого общения. Французский язык», 8 (9) класс.

Учебно-методический комплекс факультативных занятий разработан в Национальном институте образования в рамках выполнения задания ОНТП «Функциональная грамотность» и включён в сводный план выпуска (внедрения) вновь освоенной продукции (инноваций) по ОНТП «Функциональная грамотность» на 2021–2025 гг., утверждённый Министерством образования от 17.02.2021. Язык издания — французский/русский.

Нач. редакционно-издательского отдела *С. П. Малявко*
Редактор *М. А. Соболевский*
Компьютерная вёрстка *Н. В. Мельник*
Корректор *М. А. Соболевский*

Подписано к использованию 2023
Размещено на сайте 2023

Объем издания 8,17 МБ
Системные требования: ПО для просмотра документов в формате pdf.

Научно-методическое учреждение «Национальный институт образования»
Министерства образования Республики Беларусь.
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/263 от 02.04.2014.
Ул. Короля, 16, 220004, г. Минск

ISBN 978-985-893-609-9

© Гапанович Е. А., Романкевич М. Н., 2023

© Оформление. НМУ «Национальный институт образования», 2023

Оглавление

Проект 1: «ИСКУССТВО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ»	4
Занятие 1. Секреты эффективного общения на иностранном языке.....	6
Занятие 2. Вежливо начинаем разговор. Выражаем чувства без слов.....	7
Занятие 3. Вежливо начинаем и заканчиваем разговор. Выражаем чувства без слов.....	9
Занятие 4. Делаем комплименты. Выражаем чувства без слов.....	11
Занятие 5. Поздравляем. Выражаем чувства без слов.....	14
Занятие 6. Вежливо спрашиваем, предлагаем и благодарим. Выражаем чувства без слов.....	18
Занятие 7. Вежливо просим, спрашиваем и благодарим. Выражаем чувства без слов.....	21
Занятие 8. Вежливо соглашаемся. Выражаем чувства без слов.....	24
Занятие 9. Вежливо соглашаемся или не соглашаемся. Выражаем чувства без слов.....	26
Занятие 10. Сравниваем, аргументируем.....	28
Занятие 11. Сравниваем, советуем, аргументируем.....	30
Занятие 12. Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов.....	33
Занятие 13. Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов.....	35
Занятие 14. Корректно выражаем мысли и эмоции.....	37
Занятие 15. Корректно выражаем мысли и эмоции.....	40
Занятие 16. Планируем речевое сообщение на иностранном языке.....	43
Занятие 17. Продуктивно общаемся на иностранном языке.....	45
Проект 2: «ДЕНЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ»	52
Занятие 1. Что такое национальная культура.....	52
Занятие 2. Народное творчество Франции. Национальная музыка.....	54
Занятие 3. Народное творчество Франции. Национальные танцы.....	60
Занятие 4. Народное творчество Франции. Национальный костюм.....	64
Занятие 5. Народное творчество Франции. Национальные ремесла.....	67
Занятие 6. Народное творчество Франции. Устное народное творчество.....	71
Занятие 7. Народное творчество Франции. Национальная кухня.....	77
Занятие 8. Народное творчество Франции. Национальные праздники и обычаи... ..	79
Занятие 9. Народное творчество Беларуси. Национальная музыка.....	82
Занятие 10. Народное творчество Беларуси. Национальные танцы.....	85
Занятие 11. Народное творчество Беларуси. Национальный костюм.....	88
Занятие 12. Народное творчество Беларуси. Национальные ремесла.....	90
Занятие 13. Народное творчество Беларуси. Устное народное творчество.....	92
Занятие 14. Народное творчество Беларуси. Национальная кухня.....	93
Занятие 15. Народное творчество Беларуси. Национальные праздники и обычаи... ..	96
Занятие 16. День национальной культуры.....	98
Занятие 17. День национальной культуры.....	99

PROJET DE CLASSE 1: « L'ART DE LA COMMUNICATION INTERCULTURELLE » 4

Leçon 1. Communiquer efficacement dans une langue étrangère.....	6
Leçon 2. Engager une conversation polie. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	7
Leçon 3. Commencer et terminer poliment une conversation. Exprimer des sentiments sans utiliser de mots.....	9
Leçon 4. Faire des compliments. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	11
Leçon 5. Présenter des félicitations. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	14
Leçon 6. S'informer, suggérer et remercier poliment. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	18
Leçon 7. Demander, se renseigner et remercier poliment. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	21
Leçon 8. Accepter poliment quelque chose. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	24
Leçon 9. Accepter ou refuser poliment quelque chose. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	26
Leçon 10. Comparer et argumenter.....	28
Leçon 11. Comparer, conseiller et argumenter.....	30
Leçon 12. Se mettre d'accord. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	33
Leçon 13. Se mettre d'accord. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots.....	35
Leçon 14. Exprimer correctement ses pensées et ses émotions.....	37
Leçon 15. Exprimer correctement ses pensées et ses émotions.....	40
Leçon 16. Organiser une communication interculturelle.....	43
Leçon 17. Effectuer une communication interculturelle efficace.....	45

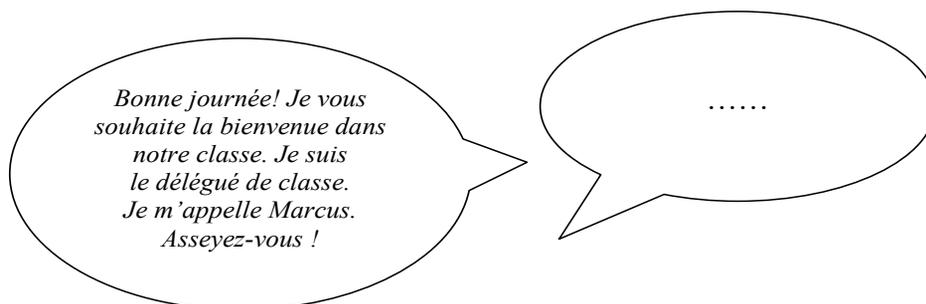
PROJET DE CLASSE 2: JOURNÉE DE LA CULTURE NATIONALE 52

Leçon 1. Qu'est-ce que la culture nationale.....	52
Leçon 2. L'art populaire français. La musique traditionnelle française.....	54
Leçon 3. L'art populaire français. Les danses traditionnelles françaises.....	60
Leçon 4. L'art populaire français. Le costume traditionnel français.....	64
Leçon 5. L'art populaire français. L'artisanat français.....	67
Leçon 6. L'art populaire français. Le folklore français.....	71
Leçon 7. L'art populaire français. La gastronomie et les spécialités culinaires françaises.....	77
Leçon 8. L'art populaire français. Les rites et les traditions bélarusses.....	79
Leçon 9. L'art populaire bélarusse. La musique traditionnelle bélarusse.....	82
Leçon 10. L'art populaire bélarusse. Les danses traditionnelles bélarusses.....	85
Leçon 11. L'art populaire bélarusse. Le costume traditionnel bélarusse.....	88
Leçon 12. L'art populaire bélarusse. L'artisanat bélarusse.....	90
Leçon 13. L'art populaire bélarusse. Le folklore bélarusse.....	92
Leçon 14. L'art populaire bélarusse. La gastronomie et les spécialités culinaires bélarusses.....	93
Leçon 15. L'art populaire bélarusse. Les rites et les traditions bélarusses.....	96
Leçon 16. La Journée de la culture nationale.....	98
Leçon 17. La Journée de la culture nationale.....	99

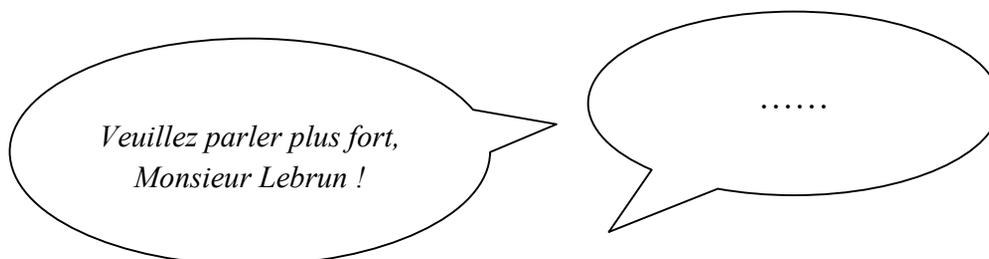
Проект 1: « ИСКУССТВО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ » /
Projet de classe 1: « L'ART DE LA COMMUNICATION
INTERCULTURELLE »

Занятие 1. Секреты эффективного общения на иностранном языке /
Leçon 1. Communiquer efficacement dans une langue étrangère

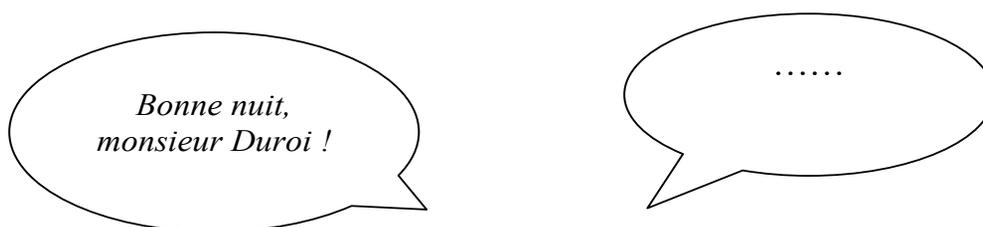
Situation 1 (2 garçons devant la porte de la classe. L'un d'eux est avec un cartable).



Situation 2 (le professeur devant la porte de la classe).



Situation 3 (2 hommes promènent leurs chiens tard dans la soirée. Il fait sombre).



1. a. Comment peut-on expliquer les malentendus en dessus? Rassemblez les idées sur la carte mentale.



b. Que faut-il pour que la communication soit réussie ?

2. a. Travail en binôme, trouvez la meilleure variante de la réponse avec votre partenaire (exercice 1).
- b. Prenez connaissance des ressources suivantes pour créer les bandes dessinées :
<https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/>
<http://www.wittycomics.com/>
- c. Créez des bandes dessinées en employant votre variante de 3a.

**Занятие 2. Вежливо начинаем разговор. Выражаем чувства без слов /
Leçon 2. Engager une conversation polie. Exprimer ses sentiments sans
utiliser de mots**

1. Visionnez la vidéo, devinez de quoi il s'agit. <https://www.youtube.com/watch?v=B1umgaPRUn4>
2. Quelles salutations connaissez-vous ?



3. Visionnez la vidéo, notez toutes les formules de salutation en français. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Partagez les résultats notés avec la classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=6okxdnFSxTY>

- 4a. Revisionnez la vidéo, choisissez les variantes qui semblent familières.

- a) Bonjour !
- b) Bonsoir !
- c) Bon après-midi !
- d) Bonjour à tous !
- e) Hello !
- f) Salut !
- g) Ciao !
- h) Dis bonjour à la dame !
- i) Eh, tu dis pas bonjour ?!
- j) Coucou !

4b. Laquelle de ces salutations peut être utilisée pour saluer une personne âgée ?

5. Faites correspondre les bonnes salutations et l'heure qu'il est.

5 h 00 – 11h00	1. Bonjour !
11h 00 – 18 h00	2. Bonsoir !
18 h 00 – 22h 00	3. Bonjour !
d) 22h 45 – 23 h 45	4. Bonne nuit !

Рис. 2. <https://www.masteryourfrench.com/fr/wp-content/uploads/sites/2/2020/08/Infographic-the-dos-and-donts-cheers.jpg>

6. Quand souhaitez-vous à quelqu'un „Bonne nuit !“ ?

7. Comment pouvez-vous saluer un groupe de personnes ? Visionnez la vidéo.

<https://www.masteryourfrench.com/fr/vocabulaire/salutations-en-t/#salutations-video>

8. Informez-vous.

Pour saluer dans un contexte informel, on utilise certains termes. On emploie d'autres mots pour saluer dans un contexte formel. Si on est dans une situation informelle, on peut employer: Salut ! On peut ajouter le prénom de la personne : Salut Christine ! On emploie bonjour/bonsoir et monsieur/madame/mademoiselle dans le contexte formel : Bonjour madame ! On peut dire le nom de la personne : Bonjour madame Lavigne !

9. Classifiez des formules de salutation.

Contexte formel

Contexte informel

1. Bonjour monsieur !
2. Salut Marc !
3. Bonjour monsieur le directeur !
4. Bonsoir Messieurs, Dames !
5. Salut les garçons !
6. Salut les filles !
7. Bonjour madame !
8. Bonjour mademoiselle !
9. Salut les garçons !
10. Salut les filles !

10. Écrivez 5 salutations dans votre guide de conversation.

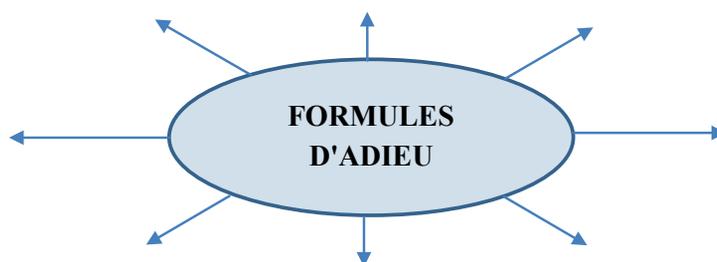
Занятие 3. Вежливо начинаем и заканчиваем разговор. Выражаем чувства без слов /

Leçon 3. Commencer et terminer poliment une conversation. Exprimer des sentiments sans utiliser de mots

1. Visionnez la vidéo, devinez de quoi il s'agit. <https://www.youtube.com/watch?v=xwqkt1eREeQ>
2. Nous avons parlé de la salutation la dernière fois. Certaines salutations sont-elles à charge culturelle partagée ?
3. Découvrez comment prendre congé en français avec Caroline ! À partir de quelle heure dit-on „bonsoir“ ? Apprenez les astuces pour vous exprimer avec aisance à l'oral, dans toutes les situations ! Mémorisez des mots qui peuvent être utiles :

prendre congé – прощаться с кем-либо
saluer – прощаться с кем-либо
un adieu – прощание

4. Quelles formules d'adieu connaissez-vous ?



5. Visionnez la vidéo, notez toutes les variantes de la façon de dire au revoir à quelqu'un en français. Comparez vos variantes avec votre partenaire. Partagez les résultats notés avec la classe.

https://www.youtube.com/watch?time_continue=99&v=DJSMzUXkAQg&feature=emb_logo

6. a. Revisionnez la vidéo, classifiez les formules d'adieu en deux groupes.

Un contexte formel

Un contexte informel

- a) Au revoir !
- b) Salut !
- c) À demain !
- d) Veuillez recevoir, Monsieur (Madame), nos salutations distinguées !
- e) Cordialement !
- f) Adieu !
- g) Bonne journée !
- h) À plus tard !
- i) À plus !
- j) Affectueusement !
- k) Je me tire !

b. Une formule d'adieu contient assez souvent des souhaits. Formez de telles formules d'adieu avec votre partenaire à partir des mots donnés.

<i>Bon / bonne</i>
Jour ♦ Soir ♦ Fin de la journée ♦ Après-midi ♦ Week-end♦

c. On emploie *au revoir/à bientôt/bonne journée/bon après-midi/bonne soirée* et *Monsieur/Madame/Mademoiselle* :

Au revoir Monsieur ! Il est possible d'ajouter le nom de la personne : Bon après-midi Monsieur.

Classifiez des formules de salutation

Contexte formel

contexte informel

1. Au revoir Monsieur Dupont !
2. Salut Françoise !
3. Bonne soirée Madame !
4. Au revoir Mademoiselle !

d. Lisez les formules d'adieu suivantes. Qu'est-ce qui distingue ces formules d'adieu de toutes les autres ?

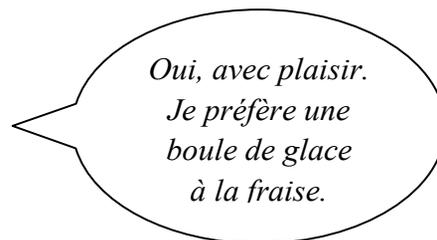
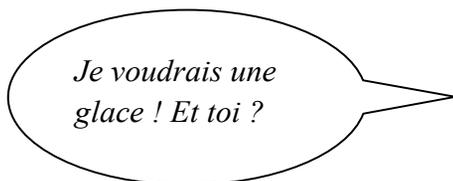
J'espère que nous nous reverrons bientôt.

J'espère avoir de vos nouvelles bientôt.

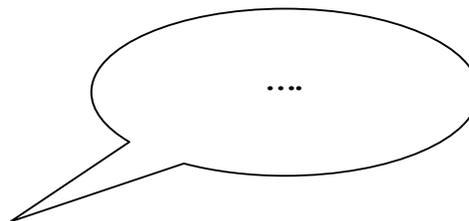
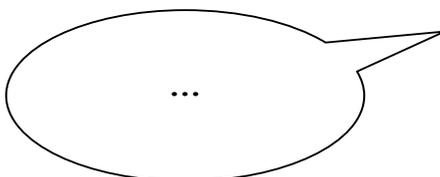
7. Notez 5 formules d'adieu sur votre guide de conversation.

8 a. Observez les situations. Choisissez des formules d'adieu et de salutation convenables.

Situation 1 (Un garçon et une fille communiquent dans la bibliothèque).



La fille est allée chercher de la glace.



- a) Bonne journée !
- b) À bientôt !

- c) Au revoir !
- d) À plus !

4. **Vouloir faire un compliment à une personne peut être quelque chose de très simple. Pour être sûr d'exprimer pleinement ce que vous aimez chez elle, prenez le temps de vous demander ce que vous aimez chez elle. Devinez à qui on pourrait faire les compliments en dessous.**

1. Ahh, ton sourire me renverse...

2. Tu ressembles à une déesse grecque.

3. Tes joues ressemblent à deux pommes d'amour.

4. J'aime ta façon de marcher.

5. Tu as un don pour choisir les vêtements à porter.

6. Avec toi, on ne s'ennuie jamais.

7. Tu as plus de charme que Brad Pitt et Angelina Jolie réunis.

8. T'as d' beaux yeux, tu sais.

5. **Visionnez la vidéo, notez toutes les variantes de la façon de complimenter quelqu'un. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Partagez les résultats notés avec la classe.**

<https://www.youtube.com/watch?v=S2bc4npqO6k>

6a. Qu'allez-vous dire pour complimenter l'apparence ou les qualités de quelqu'un ?

1. Tu es très gentil/charmant
2. J'aime te parler.
3. On devrait donner ton nom à une fleur/
une étoile.
4. J'aime ta façon de penser.
5. J'aime vos blagues.
6. J'aime sortir avec vous.
7. J'aime ta veste.
8. Ta veste est chic.
9. J'admire votre patience
10. J'admire votre ponctualité
11. Je suis toujours votre exemple.
12. Vous êtes très élégante.
13. Je peux compter sur toi toujours !
14. Tu es le seul qui me comprend
15. Vous trouvez toujours les bons mots.
16. J'admire votre courage.
17. J'aime votre style.
18. J'aime passer du temps avec toi.
19. Je peux vous faire entièrement confiance.
20. Vous avez bon goût.
21. Votre sourire est formidable.
Vous préparez le meilleur café du monde.

6b. Lequel des compliments de l'exercice 6a pouvez-vous améliorer ? Servez-vous des conseils de la vidéo. Discutez avec votre partenaire et présentez 2 compliments que vous avez travaillés.

7. Répondre correctement à un compliment fait également partie des bonnes manières. Comment doit-on retourner les compliments en français? Prenez connaissance des conseils des spécialistes psychologues:

Comment adresser les meilleurs compliments à vos collègues ?

Qui n'aime pas recevoir des compliments ? Que ce soit dans la sphère privée ou professionnelle, un compliment fait toujours plaisir. On n'adresse néanmoins pas un compliment de la même manière à un collègue qu'à un ami ou à un membre de sa famille. À l'occasion de la Journée mondiale du compliment, le 1er mars, Hays vous donne quelques conseils pour formuler des compliments judicieux.

Les compliments ont un impact positif sur le cerveau : c'est scientifiquement prouvé. En plus de mettre de bonne humeur, un gentil compliment booste aussi la productivité et la motivation au travail. Faire des compliments au travail n'est néanmoins pas aussi simple qu'on l'imagine. Si la plupart des gens aiment qu'on les complimente pour leur travail, rares sont ceux qui apprécient un compliment sur leur apparence physique. Mieux vaut donc y réfléchir à deux fois avant de multiplier les compliments au travail.

Oui aux compliments sincères !

Évitez donc de complimenter un collègue pour son « excellente présentation » si vous ne l'avez pas vous-même trouvée remarquable. Vous constaterez d'ailleurs qu'un compliment sincère sort toujours plus facilement et paraît plus spontané.

Non aux compliments tous azimuts !

La Journée du compliment vous donne peut-être l'impression qu'il faut à tout prix distribuer un maximum de compliments. Si vous complimentez vos collègues à tout-va, vos compliments perdront toute leur valeur. Mieux vaut un compliment bien choisi un jour que cinq à dix compliments à la suite.

Oui aux « petits » compliments !

Vos collègues ne doivent pas déplacer des montagnes pour mériter un compliment. Un compliment peut concerner un détail tout simple.

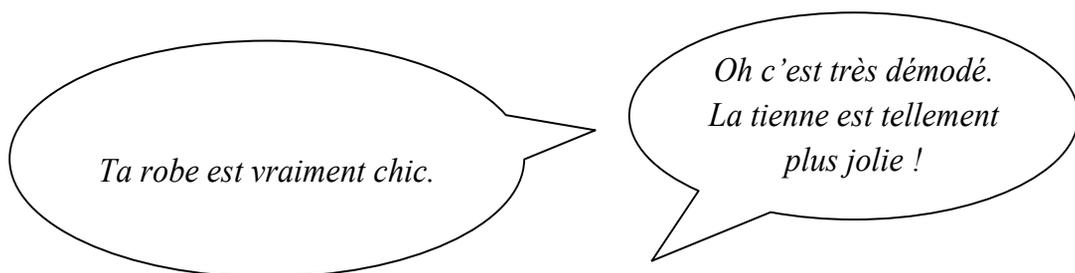
Non aux demi-compliments !

Si vous estimez que votre collègue s'en est bien sorti, mais qu'il reste des points à améliorer, interrompez votre phrase avant le « mais » tant redouté. Terminons par un conseil à celui qui reçoit le compliment. Tout le monde ne sait pas comment réagir face à un compliment, ce qui peut donner lieu à des situations embarrassantes. Pas besoin de grands discours après un compliment. Un simple « merci » sincère suffit amplement.

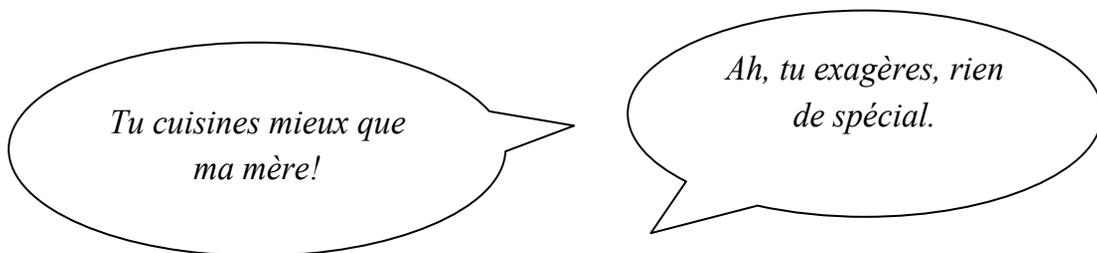
(<https://haysbelgium.prezly.com/comment-adresser-les-meilleurs-compliments-a-vos-collegues>)

8. Prenez connaissance des situations. Réfléchissez comment on pourrait améliorer les répliques.

Situation 1 (2 filles communiquent, toutes les deux portent des robes).



Situation 2 (2 filles communiquent dans la cuisine).



9. Notez 5 compliments et 5 répliques sur vos guides de conversation.

10. Comment pouvez-vous faire un compliment à quelqu'un. Jouez des dialogues courts.

Занятие 5. Поздравляем. Выражаем чувства без слов / Leçon 5. Présenter des félicitations. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots

1. Visionnez la vidéo, devinez de quoi il s'agit.

<https://www.youtube.com/watch?v=kxL2y2vcGFA>

2. Vous voulez féliciter et/ou souhaiter du bonheur à vos amis et à votre famille lors d'un évènement spécial ? Par exemple, quand un ami célèbre son anniversaire ; quand votre cousin part en vacances ; quand vous recevez une visite ou quand votre collègue est malade ; quand votre meilleur ami se marie et dans d'autres occasions ? Alors, apprenez comment féliciter et souhaiter du bonheur à quelqu'un en français, comment féliciter et encourager quelqu'un?

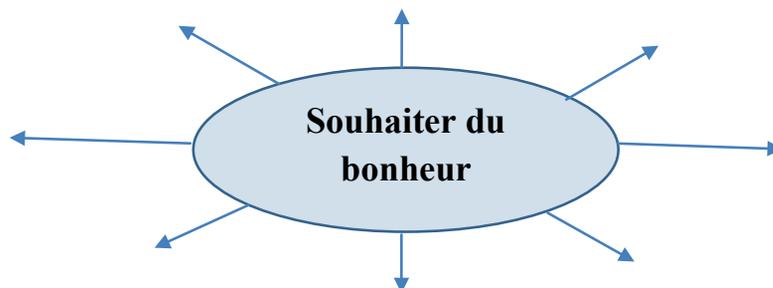
Féliciter dans différentes situations

- | | |
|--|--------------------------------|
| — Bravo! | — Je vous félicite. |
| — Félicitations ! Super ! | — Tous mes compliments ! |
| — Nos félicitations et nous te souhaitons tous nos meilleurs vœux pour tous tes lendemains ! | — Toutes mes félicitations ! |
| — Chapeau ! | — Trop fort ! ... |
| | — Je suis content(e) pour toi. |

3. Cochez les expressions pour féliciter quelqu'un :

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| — Bonne chance ! | — Bonne nuit ! |
| — Meilleure santé ! | — Chapeau ! |
| — Je suis vraiment fier de toi ! | — Toutes mes félicitations ! |
| — Félicitations ! | — Je suis content (e) pour toi ! |
| — Bravo ! | — Je vous félicite ! |
| — Bon voyage ! | |

4. Quelles expressions et formules pour souhaiter à l'occasion des fêtes connaissez-vous déjà ?



Aux moments de fêtes:

- Passez de bonnes fêtes !
- Joyeux anniversaire!
- Joyeuse Saint Valentin !
- Bonne année !

5. Lesquelles des phrases de l'exercice 3a conviennent pour souhaiter un joyeux anniversaire à quelqu'un ?

6. Visionnez la vidéo, complétez les félicitations et les souhaits de l'exercice 3 pour souhaiter un joyeux anniversaire à quelqu'un. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Échangez vos réponses avec les copains de classe.

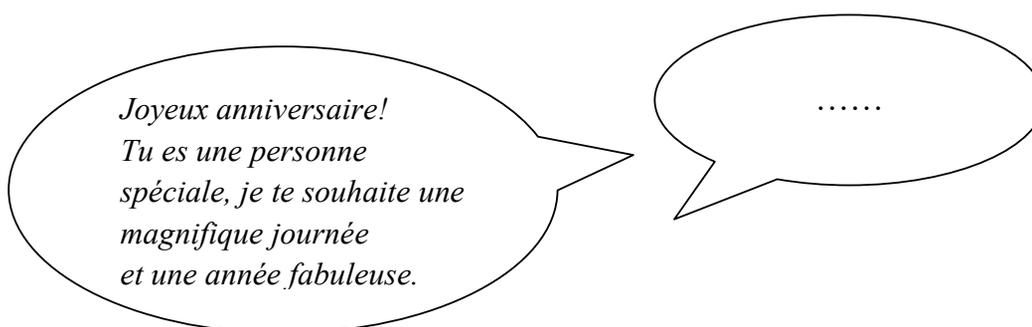
<https://www.youtube.com/watch?v=-1MUhE2obM0>

7. Outre l'anniversaire, il y a d'autres occasions où nous félicitons quelqu'un et souhaitons quelque chose. Associez les phrases relatives aux situations de la colonne de gauche.

Pour un mariage, des fiançailles, On célèbre le mariage	— Bon courage ! — Travaillez (travaille) bien !
On s'assoit à table devant le repas, au moment de commencer à prendre un repas:	— Bonne nuit ! — Dors bien ! — Fais de beaux rêves !
À quelqu'un qui va travailler:	— Tous mes vœux de bonheur ! — Tous mes compliments !
À quelqu'un qui aborde une tâche difficile et dangereuse:	— Soigne-toi bien ! — Remets-toi vite ! — Meilleure santé ! — Prompt rétablissement !
Les vacances de Pâques arrivent bientôt à quelqu'un qui part en vacances:	— Amuse-toi bien !
À quelqu'un qui est malade:	— Bonne chance !
À quelqu'un qui va dormir:	— Bon appétit !
Quelqu'un doit passer un examen	— Bonne Année !
Quelqu'un planifie un voyage	— Bonnes vacances !
Le 1er janvier arrive bientôt	Merde !

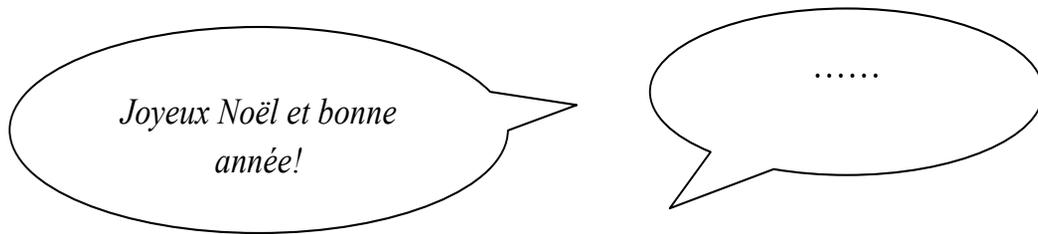
8. Prenez connaissance des situations.

Situation 1 (La fille offre un cadeau à son amie qui est élégamment habillée).



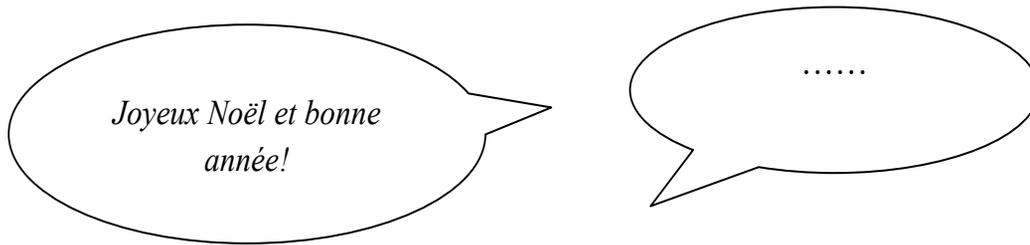
- a) Merci beaucoup ! J'espère que tes souhaits se réaliseront !
- b) À toi aussi !
- c) Merci !
- d) Amuse-toi !

Situation 2 (L'un de deux garçons est triste, il porte un plâtre à la jambe. Le deuxième est plus gai).



- a) Amuse-toi !
- b) Cela prendra du temps. Après, tout ira bien. J'espère que tu iras mieux bientôt.
- c) Merde !
- d) Bon voyage !

Situation 3 (2 filles qui travaillent au bureau se disent au revoir près du sapin de Noël décoré).



- a) Merci ! J'espère que tes souhaits se réaliseront !
- b) Merci ! Pareillement !
- c) Rétablis-toi bientôt !
- d) Bon voyage à toi aussi !

a. Choisissez les formules convenables.

b. Comparez vos réponses avec celles de votre partenaire.

c. Jouez les situations en question et de pareilles situations en classe.

9. Rédigez 5 félicitations pour différentes occasions et répondez-y après tout en les notant sur vos guides de conversation.

10. Créez des bandes dessinées pareilles selon le modèle en binôme. Servez-vous des ressources suivantes <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

**Занятие 6. Вежливо спрашиваем, предлагаем и благодарим.
Выражаем чувства без слов /
Leçon 6. S'informer, suggérer et remercier poliment. Exprimer ses
sentiments sans utiliser de mots**

1. Visionnez la vidéo, devinez de quoi il s'agit.

https://www.youtube.com/watch?v=Rwt_gVuAcgo (4:15 – 7:10)

Рис. 3. https://www.freepik.com/free-photo/female-tourists-hand-have-happy-travel-map_3953407.htm#query=directions&position=2&from_view=search&track=sph

2. On va apprendre à demander poliment. Repartissez les phrases dans deux dialogues selon le sens des situations. Ajoutez des formules de politesse convenables.

- Alors, tournez à droite près de l'église et marchez jusqu'à la place centrale.
- Tout droit ?
- Merci, je vais bien aussi. Malheureusement je suis pressé maintenant. Je vois mon bus qui arrive, il est déjà au prochain feu !
- Ça commence là, au feu rouge ?
- S'il vous plaît. Je vous souhaite un bon séjour à Lille !
- Merci à vous aussi ! Je t'appellerai cet après-midi. Au revoir !
- Pardon ! Je suis un étranger ici en ville. Comment se rendre au Musée de la Ville ?
- Bonjour Marc, comment vas-tu ?
- Salut André !
- Bien, merci. Et vous ?
- Oui, tout est tout à fait correct !
- Oui, alors — prenez soin de vous !
- Oui, exactement. Ensuite, tournez à droite après l'église et vous trouverez le musée qui est sur la place centrale.
- Alors, traversez d'abord le parc, puis prenez la première rue à gauche dans la zone piétonne.
- Merci pour vos informations !

3. Complétez la conversation avec les mots et les expressions ci-dessous.

bonne journée, cherchez, merci, prie, jusqu'à, qu'est-ce que, excusez-moi, pourriez, connaissez, d'ici, s'il vous plaît

- Bonjour Madame, vous (1) ... la rue Turpin ?
- Non Mademoiselle, je ne la connais pas.
- (2) ... Monsieur, vous savez où est la rue Turpin s'il vous plaît ?
- Non désolé, je ne suis pas (3)
- Excusez-moi Monsieur, est-ce que vous connaissez la rue Turpin ?
- La rue Turpin ? Bien sûr que je la connais la rue Turpin, ce n'est pas loin!

- Ah, vous (4) ... me dire comment je peux y aller (5) ...?
- Oui bien sûr, c'est très simple.
- ...
- Alors, vous voyez la boulangerie là-bas ?
- Oui Monsieur.
- Bon alors vous allez (6) ... la boulangerie et vous prenez la rue à gauche, juste après.
- D'accord. Et (7) ... je fais après ?
- Bah la rue Turpin elle est là, juste en face de la laverie.
- Ah bon ? C'est juste en face alors...
- Eh bien oui. Vous (8) ... quel numéro ?
- Je vais chez le docteur Moreau, c'est au 16.
- Le docteur Moreau ? Je le connais bien, c'est juste à côté vous verrez.
- (9) ... beaucoup Monsieur.
- Je vous en (10) ... Mademoiselle, (11)

4. Lisez les phrases suivantes et faites-les entrer dans les colonnes appropriées du tableau.

Une demande d'information (officielle)	Une demande non officielle	Une réponse à la demande

Mais bien sûr !

Je ne peux pas t'aider là.

Puis-je emprunter votre téléphone portable juste pour un instant ?

Ce n'est pas un problème.

Désolé de vous déranger, pourriez-vous m'aider ?

Excusez-moi, pourriez-vous m'aider ?

Expliquez-moi, s'il vous plaît...

Peux-tu me prêter ton stylo ?

Je ne suis pas tout à fait sûr, mais...

Je ne sais pas trop où/quoi/comment...

J'ai une demande pour vous.

Je voudrais vous demander de...

J'aimerais savoir comment...

Je voudrais vous demander de...

Oui, avec plaisir.

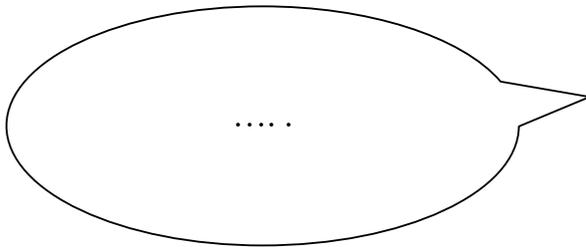
Peux-tu s'il te plaît ...?

Pourriez-vous me donner / me montrer ?

Pouvez-vous me prêter ce livre ?
Aucun problème!
Aucune idée!
Pourriez-vous s'il vous plaît ...
Oui bien sûr!
Naturellement !
S'il vous plaît dites-moi quand / où / comment...
Bien sûr !
Immédiatement !
Pour autant que je sache, ...
Je suis désolé, je ne peux pas vous aider.
Je suis désolé, je ne sais pas non plus.

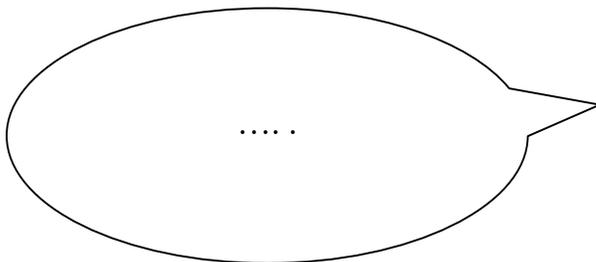
5. Prenez connaissance des situations ci-dessous. Choisissez les questions convenables. Comparez vos réponses avec l'interlocuteur. Passez en revue les résultats avec les autres.

Situation 1 (Une femme et un jeune homme communiquent).



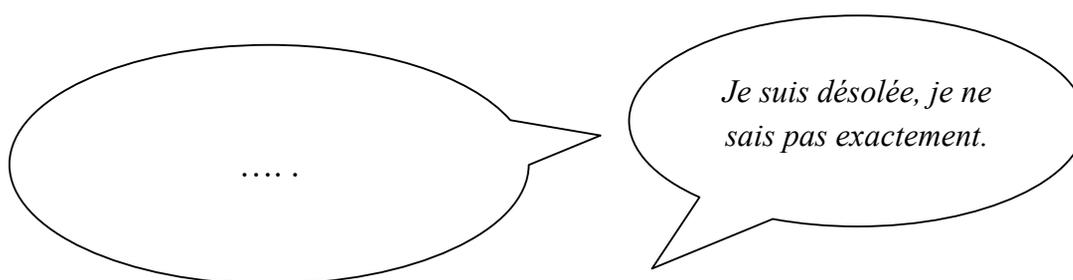
- a) Pouvez-vous épeler votre nom, s'il vous plaît ?
- b) Comment t'appelles-tu ?
- c) Pourriez-vous poser une question ?
- d) Excusez-moi, puis-je vous demander quelque chose ?

Situation 2 (2 garçons sont à table dans la bibliothèque).



- a) S'il vous plaît, dites-moi où je peux trouver ce livre.
- b) Puis-je prêter votre stylo ?
- c) Ayez l'amabilité de me donner votre dictionnaire.
- d) Pardon ?

Situation 3 (Un professeur et un élève communiquent).



- a) Pourriez-vous me prêter votre stylo ?
- b) Madame Dupont, j'ai une question. Veuillez me dire quand la réunion commence.
- c) Madame Dupont, pourriez-vous s'il vous plaît parler un peu plus fort ?
- d) Puis-je vous demander de m'aider ?

6. Travaillez en binôme, mettez-vous d'accord sur les réactions possibles avec approbation et désapprobation. Notez s'il s'agit d'une situation officielle ou non officielle. Jouez les situations devant le groupe.

- a) Puis-je vous demander de m'aider à déménager ?
- b) Pouvez-vous m'aider s'il vous plaît ?
- c) Désolé, Mme Leblanc. Avez-vous une règle ?
- d) Pourriez-vous me prêter un stylo ?
- e) Comment se rendre à Paris en bus ?
- f) Pouvez-vous s'il vous plaît me dire l'heure ?
- g) Pourriez-vous s'il vous plaît expliquer cela à nouveau ?
- h) Soyez gentille, présentez-moi votre petit ami !
- i) Pourriez-vous me montrer vos dernières photos ?
- j) Parlez plus fort !
- k) Auriez-vous l'amabilité de me donner votre dictionnaire.
- l) Pour aller au centre-ville, s'il vous plaît ?

7. Écrivez 5 requêtes et 5 réponses dans votre guide de conversation.

Занятие 7. Вежливо просим, спрашиваем и благодарим. Выражаем чувства без слов /

Leçon 7. Demander, se renseigner et remercier poliment. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots

- 1. Nous avons parlé de pourparlers, d'échange d'informations et de demandes la dernière fois. Cependant, une demande doit toujours être exprimée poliment. Observez la vidéo, après l'avoir regardée formulez les conseils sur la façon de rendre une demande plus polie.

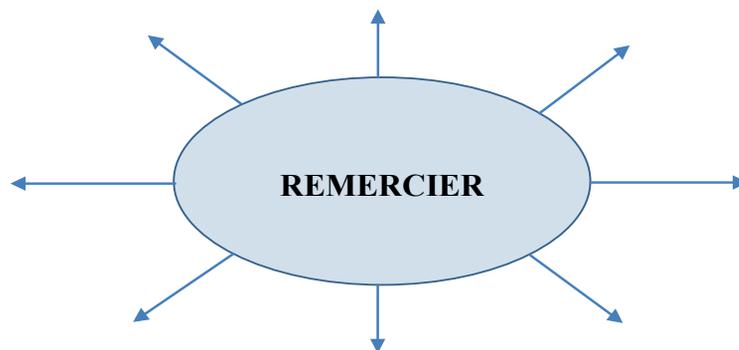
<https://www.youtube.com/watch?v=Q-QOM3opz2c>

2. Faites maintenant les requêtes suivantes plus poliment. Notez les formes du Conditionnel.

pouvoir → pourrait
devoir → devrait
être → serait
avoir → aurait

- a) Pouvez-vous m'aider ?
- b) Excusez-moi, Mme Bruno. Avez-vous une règle ?
- c) Avez-vous un stylo pour moi ?
- d) Puis-je vous demander de m'aider à déménager ?
- e) Est-ce la bonne façon d'aller au théâtre ?
- f) Pouvez-vous s'il vous plaît expliquer cela à nouveau ?
- g) Pouvez-vous me montrer vos dernières photos ?
- h) Parlez plus fort !
- i) Donnez-moi votre dictionnaire.
- j) Puis-je utiliser votre téléphone mobile un instant ?
- k) Excusez-moi de vous déranger, puis-je vous demander quelque chose ?
- l) Avez-vous peut-être un stylo pour moi ?
- m) J'ai une demande pour vous.
- n) Pouvez-vous me montrer le bon chemin ?
- o) Pouvez-vous me donner ce livre ?
- p) Veuillez me montrer où se trouve le métro.

3a. Pour l'accomplissement d'une demande, on remercie généralement l'interlocuteur. Quels idiomes connaissez-vous déjà ?



3b. Parmi les phrases écrites en 3a, lesquelles sont officielles, lesquelles ne sont pas officielles et lesquelles sont neutres ? Discutez-en en classe.

4. Visionnez la vidéo, complétez vos phrases en 3. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=p9hY24qGvE0>

5a. Lisez les phrases suivantes. Lesquels de ces éléments incluent les réponses aux remerciements ?

Merci beaucoup.
S'il vous plaît.
C'est bon.
S'il vous plaît.
Vous n'avez pas besoin de dire merci pour cela.
Merci beaucoup !
Aucun problème.
J'ai aimé faire ça.
Merci!
Merci pour tout !
Je vous remercie de tout mon cœur.
Vous n'avez pas besoin de me remercier.
Le plaisir était pour moi.
Je vous en prie.
Rien à remercier.
Très gentil/je t'aime !
Remerciements les plus chaleureux.
Cela ne valait pas la peine d'être mentionné.

5b. Laquelle des formules en 4a semble officielle ? Comment remercier son copain/ sa copine ?

6a. Notez le côté grammatical :

remercier quelqu'un.

remercier quelqu'un pour quelque chose: Merci pour votre aide.

Remercier quelqu'un.

Remercier quelqu'un pour quelque chose : Merci pour votre aide.

Merci pour quelque chose : Merci pour les belles fleurs !

Merci à quelqu'un : Merci à ma famille pour le soutien !

<https://www.youtube.com/watch?v=Y6IW-rWWU5c>

6b. Formulez différentes variantes de remerciement avec votre partenaire. Utilisez les mots ci-dessous.

- 1) la copine / l'invitation
- 2) les collègues / le soutien
- 3) le père / aide
- 4) la sœur / cadeau
- 5) les auditeurs / l'attention
- 6) le frère / le conseil

7. Notez 5 expressions de remerciement et 5 réactions à celles-ci dans votre guide de conversation.

8a. Lisez la conversation, en notant que des expressions de remerciements sont variées.

Anne : Je suis désolée, il est l'heure de partir. J'étais très contente de te voir ! J'espère que nous nous reverrons bientôt.

Marie : Bien sûr !

Anne : Alors : Au revoir ! Et merci encore ! C'était vraiment une belle soirée. Et la cuisine ! C'était parfait ! Tellement délicieux!

Marie : Je suis très heureuse que vous l'ayez aimée.

Anne : Mais maintenant je dois vraiment partir.

Marie : Merci pour votre visite. J'espère que nous nous reverrons bientôt.

Anne : Merci ! Prenez soin de vous!

8b. Jouez des dialogues pareils ou créez des bandes dessinées en binôme. Servez-vous des ressources suivantes: <https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

1. Vous rendiez visite à un ami. Remerciez-le et ses parents pour la belle soirée et dites au revoir. N'oubliez pas de dire ce qui était particulièrement savoureux/beau/intéressant.

2. Votre tante veut que vous restiez plus longtemps. Elle a préparé tous vos plats préférés : ..., ... et Vous aimez aussi jouer à des jeux de société ensemble. Excusez-vous et expliquez pourquoi vous devez y aller.

Занятие 8. Вежливо соглашаемся. Выражаем чувства без слов / Leçon 8. Accepter poliment quelque chose. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots

1. Observez l'image, devinez de quoi il s'agit.

Рис. 4.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSRo_pv2UO_g0Z5mACIap7-Kdds9CD48ic15TA&usqp=CAU

2. Mémorisez les mots et les expressions qui peuvent être utiles :

suggérer quelque chose à qn — предлагать

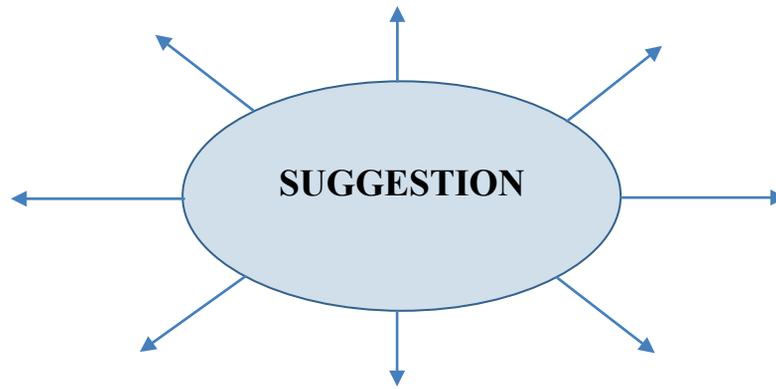
la suggestion — предложение

faire une suggestion à qn

être d'accord — соглашаться с кем-либо

une acceptation — согласие

3. Quelles façons d'exprimer une suggestion connaissez-vous ?



4. Visionnez la vidéo, notez différentes expressions pour suggérer. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=a24J4JoXC9k>

5. Lisez les dialogues ci-dessous. Choisissez des variantes de la façon d'accepter une proposition. Continuez avec les dialogues.

- Tu fais quoi ce soir ?
- Rien de spécial.
- Ça te dit d'aller au cinéma ?
- Il y a une soirée Star Wars.
- Avec plaisir !

- Ça te dit de faire une partie de tennis demain ?
- Excellente idée ! Où et quand se retrouve-t-on ?

— Tu as quelque chose ce dimanche ? Je propose que nous fassions un pique-nique.

— Bonne idée. Mais où ?

- Tu as quelque chose vendredi soir ?
- Non, pas vraiment.
- Une expo, ça te dirait ? J'ai deux billets pour l'expo Lautrec.
- Lautrec, j'adore.
- Tu finis tard vendredi ?
- Pas avant six heures.
- Ok, on se retrouve au Petit Palais à dix-neuf heures ?
- Entendu !
- Super. À vendredi.

- Un petit resto tous les deux, ça le ferait ?
- Oh, en fait, je n'en ai pas vraiment envie.

6. Visionnez la vidéo, notez d'autres façons d'exprimer votre approbation. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=mDKzQqyPNT0>

7. Écrivez 5 variantes de suggestion et d'acceptation dans vos guides de conversation.

8. Jouez des dialogues. Mettez-vous d'accord avec votre partenaire. Utilisez les phrases de la boîte pour vous aider.

aller au parc ♦ aller nager ♦ aller au concert ♦ manger une glace ♦ aller à l'exposition ♦ faire du vélo ♦ danser ♦ jouer au foot

le dimanche ♦ le matin ♦ à 18h ♦ le week-end ♦ ce soir ♦ après-demain ♦ après les cours

Занятие 9. Вежливо соглашаемся или не соглашаемся. Выражаем чувства без слов /

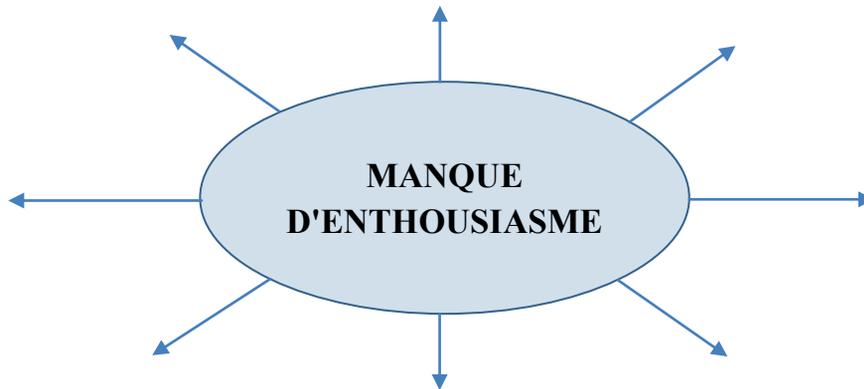
Leçon 9. Accepter ou refuser poliment quelque chose. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots

1a. Nous avons parlé du consentement en cours précédent. Laquelle des images ci-dessous représente un consentement ?



1b. Parmi les gestes d'approbation, lesquels sont les mêmes chez les Français et chez les Bélarusses ? Lesquels sont différents?

1. Cependant nous ne sommes pas toujours d'accord et ne voulons pas agir. Alors comment pouvez-vous montrer que vous ne vous sentez pas particulièrement enthousiaste ? Rassemblez les idées.



2. Visionnez la vidéo, notez différentes expressions pour exprimer un accord en français. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=W-aUrrvwdT4>

3. Observez les images, trouvez des variantes appropriées du consentement montré sur chaque image. Utilisez les phrases ci-dessous. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.



Je vois ♦ ok ♦ super ! ♦ ça me va ♦ d'accord, je peux faire ça ♦ une bonne idée ! ♦ oui ♦ pourquoi pas ? ♦ bien sûr ♦ en ce qui me concerne ♦ certainement ♦ absolument ♦ avec plaisir ♦ volontiers ! ♦ définitivement ♦ de toute façon ♦ ça va ♦ complètement ♦ pas de souci ♦ comment ♦ fastoche !♦

4. Visionnez la vidéo, notez les variantes sur la façon de refuser la proposition.
<https://youtu.be/ayQ8wtx6hcs>

5. Associez les refus aux conséquences. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

Un NON retentissant (très catégorique)	Pas de NON instantané. Un peu de temps pour réfléchir	Dites NON mais proposez une alternative
--	---	---

Absolument pas ♦ Je suis désolé, mais... ♦ J'y pense. ♦ Peut-être la prochaine fois. ♦ Je ne peux pas le faire ♦ Pas de question ♦ Hors de question ♦ Laisse-moi dormir. ♦ Laissez-moi réfléchir un instant. ♦ Dommage, mais... ♦ Une autre fois, d'accord ? ♦ Jette un coup d'œil. ♦ Pas du tout ♦ Non, mais... ♦ Peut-être une autre fois. ♦ Jamais ♦ Voyons. ♦ Oublie ça ♦ Je ne sais pas. ♦

6. Notez les 5 variantes de refus dans votre guide de conversation.

Занятие 10. Сравниваем, аргументируем / Leçon 10. Comparer et argumenter

1. Observez l'image. De quoi s'agit-il ? Faites des hypothèses et comparez-les en classe.

Рис.13

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTH7QFXIleAx18zES0a2bm280MdaMAvL9Ya47MLVAQfQbQeL_Ey

2. Mémorisez les mots et les expressions qui peuvent être utiles :

comparer qch avec qch — сравнивать что-то с чем-то

comparaison — сравнение

argumenter — аргументировать

l'argument — аргумент

justifier — обосновать

3. Visionnez la vidéo et trouvez les réponses aux questions : Comment pouvez-vous comparer les mêmes choses ? Comment comparer des choses différentes? Vérifiez vos réponses en classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=ou8uved60pQ>

4a. Revisionnez la vidéo. Notez les mots que vous avez entendus.

génial — meilleur — bon — savoureux — drôle — préféré — plus sain —
jaune — plus lourd — le plus important — plus pratique — plus doux — plus
gros — rouge — petit — préféré — noir — le plus long — le plus pratique —
beaucoup

4b. Que pensez-vous : Quels adjectifs peuvent être comparés ? Et quels adjectifs ne peuvent pas du tout être comparés et pourquoi ? Parlez-en avec l'interlocuteur.

4c. Visionnez la vidéo. Justifiez vos idées par la vidéo.

<https://www.youtube.com/watch?v=IRSc4LERH08>

5. En binôme, comparez les personnages et écrivez des phrases convenables. Utilisez un dictionnaire si nécessaire. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire en classe.

<https://disney.ru/characters> или любые другие сравниваемые пары персонажей

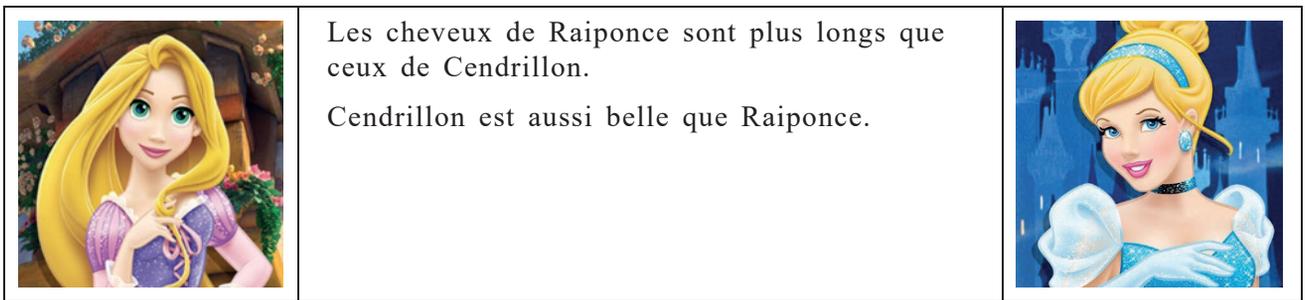


Рис. 14.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcT5ElobEmH3iokY9raqQVOemRuXa5NpseprEBMUHN1bvX950ujj>

Рис. 15.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTpWXmZgxiU5EimMMm0ycXGiNf6cc_HH0I2-0lcKR3DjQri79jA

Рис. 16.

<https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR3KFysCF-nEX1dEkPNqPAEQLCW5nb-dLVO82Png5byqNTMG3Fv>

Рис. 17.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTN95qbnaeGHSaT8lRQr17F8QTA-JYNKuAq7TDLLDWaWXuXMdfP>

Рис. 18.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQ5o8hAX_W3m4qLmrzUFcftmIEWg85yR9maa37cVdjLJWesija-

Рис. 19.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRa5rJt8D6MXAnhgKPStQAVNP4YyUAMFAIYRQh1UhgzDgqN4u8Y>

Рис. 20.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR-rg1MhVBwopUilheJoMmL__1SxyPZzPCsDaYP9pL2dBIHaSMn

Рис. 21.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcS_cb-3aDFyiUPk1hSj-uis3vrD6NevLY7LSznhF7tlVIhMFVUA1

Рис. 22.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQWVvLjR2zcYBxMoxs_XSmrPaLCnUR_F0Q8hGmcgH1qeWGXYFg1

Рис. 23.

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSf4mxb59MkaJ8VZI5WUCzQoREJ42ARKDWE3d07AUqKtPdNyJRX>

Рис. 24.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTyAwkh2n4KS4mlIvkphG3vMtiZMupnbEgpzXWb0qFoz_oy_eU7

Рис. 25.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSxPcf5goePXQp-DMDI8j4n5TgVTBukvXPloummC_frTt7_r5tF

6a. Maintenant, vous pouvez très bien comparer les choses et les gens. Mais pouvez-vous justifier votre opinion? Lisez les phrases et comparez-les.

Je veux dire que Raiponce est plus jolie que Cendrillon parce que ses cheveux sont plus longs.

Je veux dire que Raiponce est plus jolie que Cendrillon parce que ses cheveux sont plus longs.

Je veux dire que Cendrillon est aussi belle que Raiponce parce qu'elles ont toutes les deux de grands yeux.

Je veux dire que Cendrillon est aussi belle que Raiponce parce qu'elles ont toutes les deux de grands yeux.

6b. Discutez en binôme : Comment argumenter votre opinion ? Donnez les raisons de votre opinion sur les personnages en 5.

7. Jouez à un jeu de Munchausen en groupe. Indiquez : Que faites-vous mieux que les autres membres du groupe ? Que faites-vous aussi bien que les autres ? Justifiez vos réponses.

8. Notez dans votre guide de conversation comment vous pouvez comparer des choses identiques et différentes en français et justifier votre opinion.

Занятие 11. Сравниваем, советуем, аргументируем / Leçon 11. Comparer, conseiller et argumenter

1. Vous avez déjà appris à comparer les choses et à argumenter vos opinions. Comparez vos matières scolaires en binôme et justifiez votre opinion. Servez-vous de votre guide de conversation.

Mes notes en maths sont moins bonnes que mes notes en histoire	parce que les maths sont très difficiles.
... est plus intéressant que est aussi difficile que est plus léger que je trouve plus utile que Je ne pense pas que ce soit aussi important que je l'aime mieux que je l'aime autant que Je ne l'aime pas autant que ...	parce que...

2a. Relisez la phrase d'exemple de l'exercice 1. Reconnaissez-vous la situation ? Que pouvez-vous recommander pour résoudre ce problème ? Rassemblez des idées !

2b. Formulez vos idées sous forme de phrases impératives (la 2ème personne du singulier). Qu'en pensez-vous de quoi on va parler ?

3. Retenez les mots qui peuvent être utiles :

recommander — советовать, рекомендовать

conseiller — советовать, рекомендовать

un conseil — совет

donner un conseil à qn

4a. Visionnez la vidéo. Puis, en binôme, répondez à la question : Comment formuler poliment des conseils ?

<https://www.youtube.com/watch?v=BMudSMGXryk>

4b. Lisez les phrases et soulignez les terminaisons du verbe devoir. Puis complétez les verbes avec la bonne terminaison.

1) Oh mon Dieu, encore trois ! Je ferais mieux d'apprendre le vocabulaire !

2) Nous avons un test demain, nous devrions tout répéter aujourd'hui.

3) Les enfants, vous devriez terminer cette tâche d'ici demain !

4) Tout le monde devrait terminer cette tâche d'ici demain.

5) M. Krause, vous devriez faire plus d'exercice !

6) Rita a l'air fatiguée, elle devrait vraiment se coucher plus tôt.

7) Rita, tu as l'air fatiguée, tu devrais te coucher plus tôt !

Je devr...	nous devr...
tu devr...	vous devr...
il, elle, il devr...	elles devr...

4c. Exprimez des conseils polis. Notez les phrases dans le tableau. Comparez vos variantes avec celles de votre copain de classe. Discutez vos réponses en classe.

Annette, fais tes devoirs à temps !	
Emma et Léo, pratiquez plus le français !	
Emma, Léo, préparons notre projet aujourd'hui !	
Madame Lavie, mangez plus de fruits et légumes !	

4d. Écrivez dans vos guides de conversation comment donner des conseils polis.

5. Lisez un message sur le forum et deux réponses. Quelle réponse semble la plus polie ?
Discutez-en avec votre copain de classe.

Ikram

1 janv. '21

Salut les filles,

Je m'appelle Ikram et j'ai 12 ans, je suis en 5ème. Il y a 2 ans j'ai changé d'école. Lors d'une séance de multisport l'année passée (c'est une activité optionnelle pour les élèves de 6èmes), je suis tombée amoureuse d'un garçon mais je ne lui parle que très très rarement et de plus je n'étais pas dans sa classe. Ça fait 2 ans que je le connais, mais je ne lui parle qu'encore plus rarement que l'année dernière et il n'est pas encore dans ma classe. Je ne sais pas quoi faire de plus à cause de ça je commence à déprimer et à ignorer mes études et j'ai des mauvaises notes. Vous êtes mon seul espoir !!!

:wink:

Répondez vite je m'impatiente !!!

Martine

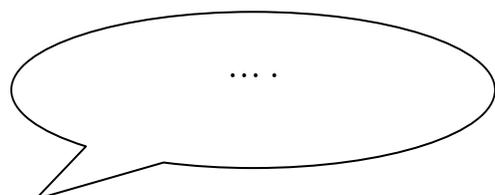
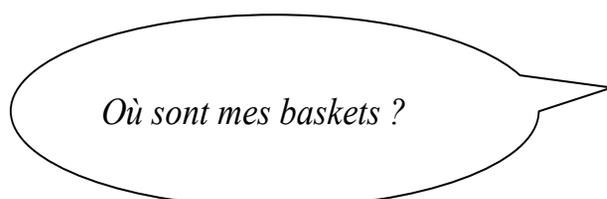
janv. '21

Bonjour @Ikram_ABJI,

Hum... Tu dis que tu ne parles pas beaucoup à ce garçon et pourtant tu es amoureuse de lui... Pour commencer ce garçon se montre-t-il amical avec toi ? Que sais-tu de lui ? Son caractère, ce qu'il aime faire, qui sont ses amis... Je sais que c'est un bouleversement les premières fois où l'on fait face à ce sentiment, que l'on a parfois du mal à identifier, qu'on pense tout le temps à ça... Mais essaie de ne pas trop te monter la tête sinon ça va faire mal si tu te rends compte que ce garçon ne correspond pas à ce que tu imagines de lui. C'est pas plutôt juste un crush que tu vis là ?

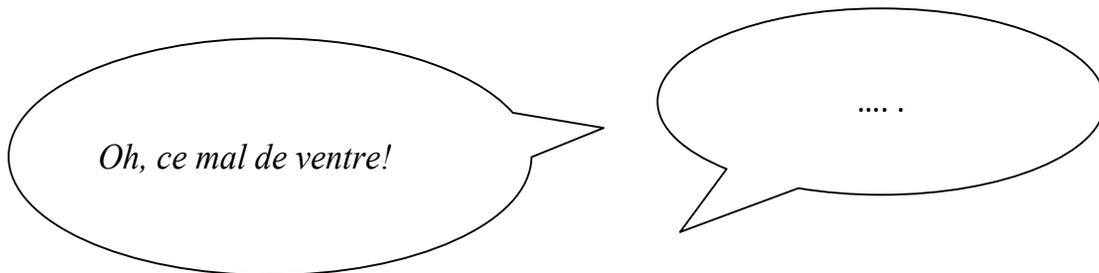
- 6a. Réécrivez la réponse de Martine pour la faire plus polie. Comparez vos variantes avec celles de votre copain de classe. Discutez vos réponses en classe.
- 6b. Et quels conseils pourriez-vous donner à Ikram ? Formulez trois conseils polis avec ton copain de classe et présentez-les en groupe.
- 7a. Observez les situations suivantes. Choisissez des phrases appropriées avec des conseils polis.

Situation 1 (La pièce est en désordre, le garçon cherche quelque chose).



- a) Tu devrais faire ta chambre !
- b) Nettoie !
- c) Veuillez faire ta chambre !
- d) Veux-tu faire ta chambre ?

Situation 2 (deux copines communiquent, l'une d'elles a le visage douloureux, tient la main sur le ventre. Le second a un visage inquiet).



- a) Va voir le docteur, Lise !
- b) Tu devrais vraiment aller voir le médecin maintenant, Lise !
- c) Veux-tu aller voir le docteur, Lise ?
- d) Pourriez-vous aller chez le médecin, Lise ?

7b. Comparez vos réponses en binôme.

7c. Jouez des situations en question et des situations pareilles.

8. Créez des bandes dessinées pareilles en binôme. Servez-vous des ressources suivantes:

- <https://www.canva.com/>
- <https://makebeliefscomix.com/>
- <https://www.pixton.com/>
- <http://www.wittycomics.com/>

Занятие 12. Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов /

Leçon 12. Se mettre d'accord. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots

1. Observez les images, devinez de quoi il s'agit.

Рис. 28.

<https://se-liberer-soi-meme.com/wp-content/uploads/2018/09/Ne-pas-comprendre-2-400x349.png>

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRdfLJF61FAM6UBlnUnb5UWZikVX3na16bUEw&usqp=CAU>

2. Comment dit-on en français si l'on ne comprend pas quelque chose et qu'on a besoin d'aide? Écoutez la chanson et complétez les phrases.

(Je suis désolé(e), je n'ai pas bien entendu.

Je suis... et je parle...

Parle s'il te plaît ...

Je ne comprends pas ce que ...

<https://www.youtube.com/watch?v=46glSuKM1pU>

3. Visionnez la vidéo, écrivez les clichés dans la bonne colonne du tableau. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

<https://www.youtube.com/watch?v=DNRQdwqONqY>

Je ne comprends pas quelque chose.	J'aimerais poser une question.	Je veux demander.
		Qu'est-ce que vous voulez dire?

4. Revisionnez la vidéo et notez si les phrases semblent formelles/informelles/neutres.

	formelles	informelles	neutres
Qu'est-ce que vous voulez dire ?			
Que veux-tu dire ?			
Puis-je vous demander ?			
Pourriez-vous s'il vous plaît parler plus lentement ?			
Pourriez-vous parler plus lentement ?			
Pourriez-vous répéter, s'il vous plaît ?			
Pourriez-vous répéter cela, s'il vous plaît ?			
Désolé, je n'avais pas compris.			

5. Si vous parlez à un ami ou à votre professeur, vous n'allez pas utiliser le même registre de langue. En effet, pour poser une question, vous devez prendre en compte le contexte et le statut de votre interlocuteur. Êtes-vous au collège ou dans la rue? Votre interlocuteur est-il votre professeur ou un inconnu? Reformulez les phrases ci-dessous.

Que veux-tu dire ?	...
Puis-je te demander ... ?	
...	
Peux-tu parler plus lentement ?	
Peux-tu répéter cela, s'il te plaît ?	

1. Écrivez trois phrases, chacune sur les sujets «Je ne comprends pas» et «Je demande» dans votre guide de conversation.

Занятие 13. Достигаем взаимопонимания. Выражаем чувства без слов / Leçon 13. Se mettre d'accord. Exprimer ses sentiments sans utiliser de mots

1. Vous savez déjà exprimer votre incompréhension et poser des questions polies. Indiquez dans le tableau à qui vous pouvez adresser ces phrases. Comparez vos variantes avec votre partenaire. Discutez vos réponses en classe.

	Mme White	Mme et M. White	Sascha	Sascha et Anja
1. Que voulez-vous dire ?				
2. Puis-je vous demander quelque chose ?				
3. Pourriez-vous parler plus lentement ?				
4. Que voulez-vous dire ?				
5. Peux-tu parler plus lentement ?				
6. Pourriez-vous répéter cela ?				
7. Puis-je juste vous demander quelque chose ?				
8. Que voulez-vous dire ?				
9. Peux-tu répéter cela ?				
10. Désolé, je n'ai pas compris cela acoustiquement.				

2. Lisez le message du forum. Pouvez-vous répondre à la question de Janine?

« Je m'excuse » ou « excusez-moi » ou « je vous présente mes excuses » ?
écrit par Janine

Date : 16 mai 2022 19:24

Bonjour à tous,

J'ai toujours été convaincue (par mon professeur de français au collège) que la formulation « je m'excuse » était incorrecte et qu'il fallait demander à être excusé : « excusez-moi ».

Une rapide recherche me donne une explication contraire sur le Wiktionnaire :

Une idée reçue fort répandue est que je m'excuse contreviendrait aux règles de la grammaire et partant, à celles de la politesse. Les adversaires de cette locution affirment qu'on ne dit pas je m'excuse, puisqu'on n'a pas à s'excuser soi-même, et que d'ailleurs personne ne dit je me pardonne au lieu de pardonnez-moi.

C'est oublier que le verbe s'excuser existe depuis fort longtemps au sens de « présenter ses excuses » (ex. : il s'excusa de sa maladresse) et est admis par tous les dictionnaires y compris ceux de l'Académie française.

Tout juste peut-on dire que je m'excuse fait partie du registre le moins formel, et que, en certaines circonstances, si l'on a un doute et qu'on craigne de passer pour impoli, mieux vaut s'en tenir à « excusez-moi », « veuillez m'excuser », etc.

Du coup, je me demande si je ne devrais pas m'excuser auprès de ceux à qui j'ai pu reprocher de ne pas présenter leurs excuses... :)

Quelqu'un aurait-il une meilleure explication (avec quelques sources un peu plus « officielles » que le Wiktionnaire ;)) ?

3. En binômes, rédigez une courte réponse à la question de Janine.

4. Prenez connaissance de la réponse de Daniel à la question de Janine sur le forum.

Re: « Je m'excuse » ou « excusez-moi » ou « je vous présente mes excuses » ?
écrit par Daniel

Date : 16 mai 2022 23:25

Bonjour Jenny,

Je partage ton sentiment et j'ai moi aussi tenu longtemps Je m'excuse comme une « faute de politesse » mineure. Et j'ai moi aussi fait le constat assez récent que l'usage en était largement assez répandu pour cesser de le considérer comme une faute.

en fonction des registres de langage, on pourrait avoir :

Langage soutenu : (par ordre décroissant d'obséquiosité)

« Je vous prie de bien vouloir m'excuser. » (formel, administratif)

« Je vous prie d'accepter mes excuses. » (formel également) (merci Benoit)

« Je vous présente mes excuses. » (l'accent est mis sur l'humilité, la subordination voire la soumission)

« Je vous prie de m'excuser. »

« Veuillez m'excuser. »

« Toutes mes excuses. » (presque du langage courant, mais difficile à classer car le sens est légèrement différent)

Langage courant : (toujours par ordre décroissant de politesse)

« Excusez-moi. »

« Je m'excuse. »

Langage familier : (ce n'était visiblement pas au cœur de la question, je l'ajoute par souci de complétude)

« J'm'excuse. »

« Excuse. »

« S'cuse. »

La liste n'est pas exhaustive, mais c'est une bonne base, j'imagine.

Et enfin à titre personnel, j'utilise presque toujours Excusez-moi / Excuse-moi.

Note : Bien sûr, je suis resté sur les variantes des expressions contenues dans la question initiale, pas sur les autres manières de s'excuser, ne contenant pas le verbe excuser, comme Je suis désolé, Pardonne-moi, etc.

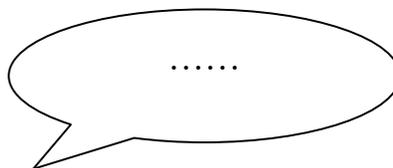
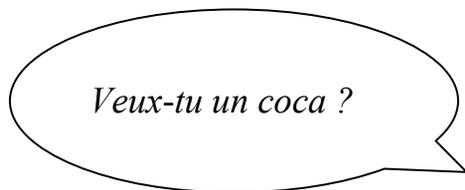
Daniel

5. Avez-vous bien répondu ? Discutez votre réponse en binôme et corrigez-la si nécessaire. Notez les nouvelles façons de demander poliment dans votre guide de conversation.

6. Formulez une question de forum pareille pour vos camarades de classe sur le thème «Demandez poliment», en utilisant votre guide de conversation. Échangez les questions avec le groupe et réfléchissez à une réponse appropriée.

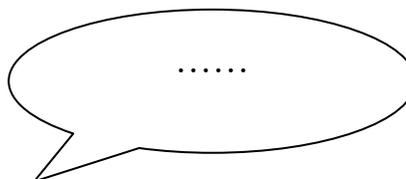
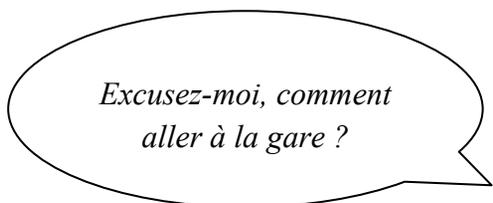
7a. Observez les situations suivantes. Choisissez des phrases convenables.

Situation 1 (deux filles communiquent lors d'une fête, la musique est très forte).



- a) À bientôt !
- b) Je ne t'ai pas bien entendu!
- c) Que veux-tu dire ?
- d) Pourriez-vous parler plus lentement ?

Situation 2 (dans la rue il y a deux passants qui communiquent).



- a) Quoi ?
- b) Que veux-tu dire ?
- c) Pardon ?
- d) Pourriez-vous s'il vous plaît répéter cela?

7b. Comparez vos réponses en binômes.

7c. Jouez les situations en question et des situations pareilles.

8. Créez des bandes dessinées pareilles par paires. Servez-vous des ressources suivantes:

<https://www.canva.com/>, <https://makebeliefscomix.com/> <https://www.pixton.com/> <http://www.wittycomics.com/>

Занятие 14. Корректно выражаем мысли и эмоции / Leçon 14. Exprimer correctement ses pensées et ses émotions

1. Observez l'image. Connaissez-vous ce dessin animé ? De quoi parle ce film ? Qu'en pensez-vous : quel sera le sujet du cours ?

Рис. 31.

<https://www.disney.com>

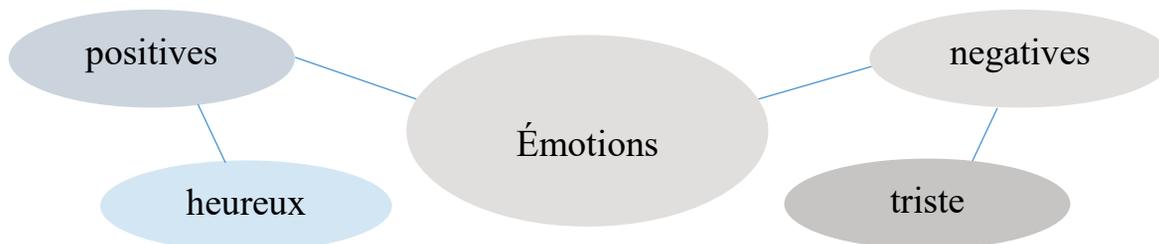
2. Observez à nouveau l'image en 1. Quelles émotions ces personnages représentent-ils ? Utilisez le dictionnaire si nécessaire. Comparez vos variantes avec celles de votre copain de classe. Discutez vos réponses en classe.

Рис. 32.

<https://disney.ru/characters/golovolomka-personazhy>

3a. Visionnez la vidéo. Quels sentiments et émotions sont présentés? Complétez la carte mentale.

<https://www.youtube.com/watch?v=FpPiYXkGx4c>



3b. Travaillez en binôme : visionnez l'une des vidéos et ajoutez des émotions positives et négatives à la carte mentale.

<https://www.youtube.com/watch?v=OAbHzc5t70U>

4a. Vous utilisez certainement beaucoup d'émoticônes. Quels sentiments et émotions expriment les symboles ci-dessous. Associez.

1. 😞	a) triste	9. 😊	i) étonné
2. 😬	b) heureux/joyeux	10. 🤩	j) fatigué
3. 👩‍❤️‍👨	c) amoureux	11. 😏	k) heureux
4. 😡	d) en colère	12. 🤔	l) réfléchi
5. 😐	e) dégoûté	13. 🙄	m) anxieux
6. 😞	f) malheureux	14. 😔	n) calme
7. 🙇	g) reconnaissant	15. 😞	o) déçu
8. 😊	h) embarrassé	16. 😏	p) ironique

4b. Comparez vos variantes avec celles de votre partenaire et corrigez-les en cas de besoin à l'aide de <https://emojiviki.ru/>.

4c. Sélectionnez les variantes et décidez-les en cliquant sur <https://emojiviki.ru/> Pouvez-vous ajouter d'autres à la liste? Quelles autres émoticônes existe-t-il ? Utilisez le dictionnaire si nécessaire.

4d. Quelle émoticône utilisez-vous le plus souvent ? Faites un top 5 de vos émoticônes préférées et présentez-les en groupe, avec des expressions faciales. Demandez au groupe de deviner votre top cinq.

5a. Visionnez une scène du dessin animé Wall-E. Travaillez en binôme : Transmettez toutes les émotions des robots Wall-E et Eve avec les émoticônes.

<https://www.youtube.com/watch?v=mzWpNQfoI4c>



5b. A deux. Parlez des émotions des deux robots en utilisant vos émoticônes.

*Le premier est Wall-E... Ensuite, il est... Enfin, il est...
Eve est... Après cela, elle est...*

6a. Travaillez en petits groupes. Utilisez des expressions faciales pour exprimer vos sentiments et vos émotions dans les situations proposées. Comparez si vos réactions sont pareilles.

A. C'est ton anniversaire et tu attends que tes parents t'offrent un nouveau smartphone dont tu rêves depuis longtemps, mais tu n'es pas sûr qu'ils te l'offrent. Ils te remettent une boîte joliment emballée...

B. C'est ton anniversaire et tes parents t'offrent un nouveau smartphone dont tu rêves depuis longtemps !

C. C'est ton anniversaire et tu attends de tes parents qu'ils t'offrent un nouveau smartphone dont tu rêves depuis longtemps, mais tu reçois comme cadeau d'anniversaire de nouvelles chaussures.

D. Vous avez donné à votre petite amie votre cahier de devoirs de mathématiques et avant le cours de mathématiques, elle dit qu'elle n'arrive pas à le retrouver dans son sac.

E. Ton amie t'a donné son cahier avec des devoirs de maths, mais avant le cours de maths tu comprends que tu as oublié son cahier à la maison !

6b. Imaginez des situations pareilles avec vos copains de classe et exprimez différents sentiments en classe.

Занятие 15. Корректно выражаем мысли и эмоции / Leçon 15. Exprimer correctement ses pensées et ses émotions

1. Vous savez exprimer beaucoup d'émotions et de sentiments avec des expressions faciales. Et comment allez-vous aujourd'hui? Alors 🙄? Ou comme ça 🙃? Ou peut-être comme ça 🙊? Qu'en pensez-vous : de quoi parle-t-on ce cours?

2. Retenez les mots qui peuvent être utiles:

le geste — жест
la gesticulation — жестикуляция
gesticuler
le signe — знак

3. Visionnez la vidéo. Quels gestes sont présentés dans la vidéo ? Avez-vous tous déjà connu ces gestes ? Pouvez-vous imiter ces gestes ?

<https://www.youtube.com/watch?v=feUFTvRbWPA>

4a. Que signifient ces gestes ? Associez.



1.



6.



2.



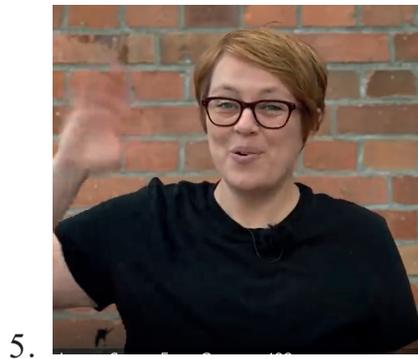
7.



3.



8.



- a. Ça a l'air bien! b. Je croise les doigts pour toi ! c. Au revoir! D. Non!
 e. Ça ne peut pas être vrai! f. Qu'est-ce que cela veut dire ? G. Salut! H Oui!
 i. Non, merci! j. Aucune idée!

Le geste „Aucune idée“ n'est pas typiquement français, mais il y a des gestes utilisés seulement par les Français.

4b. Observez ces gestes. Savez-vous quelle signification ils peuvent avoir ? Faites vos suppositions !

<https://www.youtube.com/watch?v=UncMrbgLlak&list=PLCB0A7B9C560DDB8D>
<https://www.youtube.com/watch?v=oM5QgKu2cs4>

4c. Avez-vous bien deviné tous les gestes ? Si ce n'est pas le cas, recherchez sur Google les gestes ci-dessous ... Ou consultez les corrigés.

<https://www.youtube.com/watch?v=oM5QgKu2cs4>

5. Qu'en pensez-vous : à quelles questions peut-on répondre à l'aide de ces gestes ? Choisissez et comparez.

	<p>1. a. Quel âge as-tu ? b. D'où viens-tu ? c. Comment vas-tu ? d. Es-tu disponible ?</p>
	<p>2. a. Comment avez-vous rédigé votre synthèse ? b. Avez-vous l'éducation physique maintenant ? c. Aimes-tu la musique ? d. Est-ce que tu t'appelles Martin ?</p>

<input type="checkbox"/> ♀ <input type="checkbox"/>	3. a. Quel est ton nom ? b. Quand commence le film ? c. Pouvez-vous m'aider s'il vous plaît ? d. Comment vas-tu ?
	4. a. Quel est ton nom ? b. Quand est-ce qu'on fait une pause ? c. Pouvez-vous me donner votre livre s'il vous plaît. d. Comment avez-vous répondu aujourd'hui en classe ?

6. Les gestes varient d'une culture à l'autre. Formez des groupes de trois, distribuez les textes et répondez aux questions du titre après la lecture.

A. Les mouvements de tête pour „oui“ et „non“ signifient-ils la même chose dans toutes les cultures ?

Un hochement de tête est considéré comme un „oui“ affirmatif dans la plupart des pays du monde. Ce n'est pas le cas en Inde, au Pakistan et en Bulgarie. Là, vous balancez votre tête d'avant en arrière pour dire „oui“. En Éthiopie, les gens rejettent même la tête en arrière pour répondre à une question par l'affirmative.

Le même geste, rejeter la tête en arrière, signifie exactement le contraire ailleurs : dans les pays arabes, en Turquie, en Grèce et dans le sud de l'Italie on dit « non ». Et au Japon, on ne refuse pas une offre en secouant la tête, mais en agitant la main devant son visage comme un essuie-glace.

B. Quel geste français a une signification différente dans d'autres cultures ?

Il faut faire très attention à certains gestes. Ce qui est considéré comme une louange bienveillante dans un pays peut être considéré comme une insulte grave dans un autre.

Le pouce levé, qui signifie „Bien“ en France, signifie une insulte très vulgaire en Australie et au Nigeria, avec laquelle on veut se débarrasser de quelqu'un.

C. Où éviter le signe OK et pourquoi ?

Et il faut aussi faire attention à l'index et au pouce qui forment un cercle lorsque les doigts sont tendus : alors que ce geste est surtout compris dans une grande partie de l'Europe et des États-Unis comme « ça va » ou « ça va, ça va », en France et Belgique ça veut dire „nulle“ ou „inutile“.

Dans de nombreuses régions du sud de l'Europe, de l'Amérique du Sud et du Moyen-Orient, ce signe de la main doit cependant être évité : là, il représente une vilaine insulte.

<https://generationvoyage.fr/signification-gestes-main-dautres-pays/>

7. Il n'est pas toujours possible d'utiliser des mots : si quelqu'un ne comprend pas votre langue. Essayez de vous faire comprendre sans mots.

Formez des binômes, choisissez l'une des situations et jouez-la en utilisant seulement des expressions faciales et des gestes. Conseillez les gestes aux autres si nécessaire.

A. Pendant la pause, un ami veut aller au café et l'autre veut jouer au tennis de table. Les deux veulent se convaincre et commencent à se disputer.

B. Les amis se sont disputés. Pendant la récréation, ils se retrouvent dans la cour de l'école. C'est très difficile de faire le premier pas après une dispute, mais ensuite ils se réconcilient.

C. Un nouvel élève arrive dans la classe et se sent d'abord très anxieux. Une personne veut aider et lui dit où il peut prendre une place.

D. Deux élèves préparent un projet à médiathèque du collège. L'un est très concentré et veut finir plus vite, l'autre est toujours retourné pour bavarder avec ses amis. Vous trouvez enfin une solution.

Занятие 16. Планируем речевое сообщение на иностранном языке / Leçon 16. Organiser une communication interculturelle

1. Feuillotez vos guides de conversation. Échangez des idées à deux : Quels sujets étaient particulièrement intéressants / faciles / difficiles pour vous ?

2a. Appréciez votre niveau de connaissances et compétences.

QU'EST-CE QUE JE SAIS FAIRE ?

Je sais ...	Évaluation
saluer poliment une personne	☺ ☹ ☹
dire au revoir poliment aux autres	☺ ☹ ☹
faire des compliments	☺ ☹ ☹
répondre aux compliments	☺ ☹ ☹
féliciter les autres	☺ ☹ ☹
demander poliment	☺ ☹ ☹
remercier poliment	☺ ☹ ☹
faire une suggestion	☺ ☹ ☹
accepter poliment	☺ ☹ ☹
refuser poliment	☺ ☹ ☹
comparer des choses et des gens	☺ ☹ ☹
donner des conseils polis	☺ ☹ ☹
justifier mon opinion	☺ ☹ ☹

☺ je sais très bien faire ça; ☹ je sais le faire; ☹ je dois encore pratiquer ça

2B. Comptez vos points et ajoutez :

je sais très bien le faire; Je sais le faire ; Je dois encore pratiquer ça

J'ai... des émoticônes verts. ☺

J'ai... des émoticônes jaunes. ☹

J'ai... des émoticônes rouges. ☹

3. Choisissez une des situations et jouez un dialogue. Utilisez les formules et la gestuelle de votre guide de conversation que vous avez notées.

Situation 1

Après une fête de famille, l'hôte accompagne les invités jusqu'à la porte de sortie et leur dit au revoir. Mais l'un des invités pose des questions sans cesse et l'hôte doit y répondre. Alors ils se disent au revoir plusieurs fois, l'hôte s'énerve mais reste poli.

Situation 2

Un végétarien rend visite à ses proches, l'hôtesse lui propose plusieurs fois un plat de viande selon sa nouvelle recette. Il refuse poliment et donne diverses raisons pour lesquelles il ne veut pas goûter ce plat.

Situation 3

Vous organisez un goûter d'anniversaire dans votre classe. Vous devez décider quels cadeaux acheter au garçon qui fête son anniversaire, qui va décorer la salle, qui s'occupera de la nourriture et des boissons, etc. Il y a toujours une personne qui ne sera pas d'accord avec les autres, mais vous devez toujours vous mettre d'accord.

Situation 4

Pendant la pause déjeuner, votre ami raconte ses souvenirs d'un voyage que vous avez fait ensemble le week-end passé. Mais chaque fois tout ce qu'il dit, ce n'est pas vrai du tout ! Bien sûr, il faut corriger.

Situation 5

Un patient vient voir le médecin parce qu'il a tous les jours de gros maux de tête et qu'il est fatigué. Mais le médecin dit qu'il est en bonne santé. Ses problèmes de santé sont dûs à son *mode de vie*. Le médecin donne au patient des conseils de changer ses mauvaises habitudes et avoir un *mode de vie sain*.

4. Jouez vos dialogues devant le groupe et choisissez la meilleure présentation.

5a. Sélectionnez dans votre bande dessinée cinq bulles qui, selon vous, sont particulièrement bien faites. Créez des corrigés pour ces bandes dessinées.

5b. Présentez vos bandes dessinées au groupe. Choisissez les meilleures bandes dessinées. Qui a remporté le maximum de points ?

6. Remplissez à nouveau la fiche d'évaluation et comparez-la avec la première variante. Y a-t-il des différences ? Si oui pourquoi ? Discutez-en avec votre interlocuteur.

QU'EST-CE QUE JE SAIS FAIRE ?

Je sais ...	Évaluation
saluer poliment une personne	☺ ☹ ☹
dire au revoir poliment aux autres	☺ ☹ ☹
faire des compliments	☺ ☹ ☹
répondre aux compliments	☺ ☹ ☹

féliciter les autres	😊 😐 😞
demander poliment	😊 😐 😞
remercier poliment	😊 😐 😞
faire une suggestion	😊 😐 😞
accepter poliment	😊 😐 😞
refuser poliment	😊 😐 😞
comparer des choses et des gens	😊 😐 😞
donner des conseils polis	😊 😐 😞
justifier mon opinion	😊 😐 😞

J'ai... des smileys verts. 😊

J'ai... des smileys jaunes. 😐

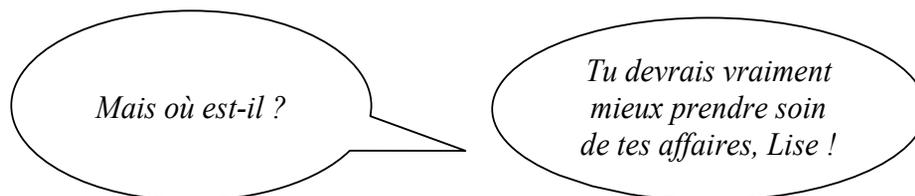
J'ai... des smileys rouges. 😞

Занятие 17. Продуктивно общаемся на иностранном языке / Leçon 17. Effectuer une communication interculturelle efficace

Situation 1 (Deux filles sont à table, l'une d'elles fouille dans son sac à main et ne trouve rien).

A.: Mais où est-il ?

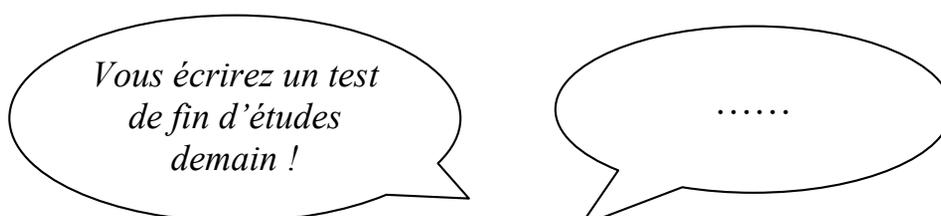
B.: Tu devrais vraiment mieux prendre soin de tes affaires, Mona !



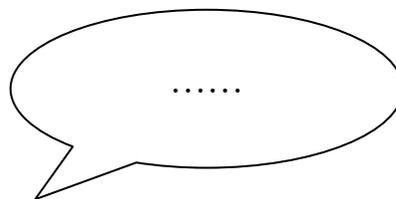
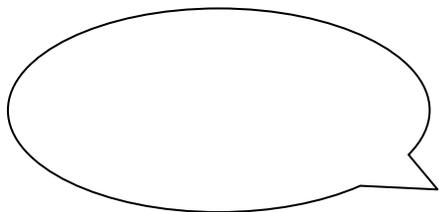
Situation 2 (Deux garçons sont dans le couloir, ils aperçoivent une fille au loin. L'un d'eux a l'air d'être amoureux).



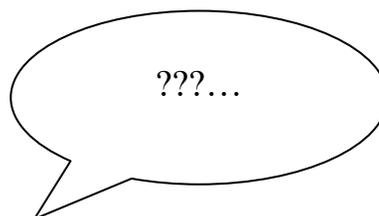
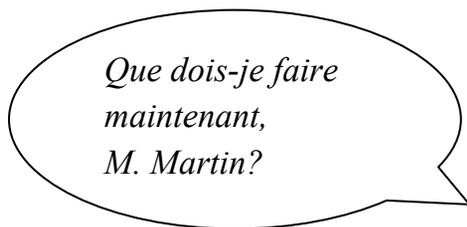
Situation 3 (le professeur est debout devant la classe).



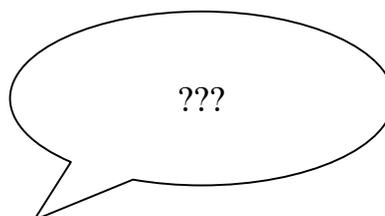
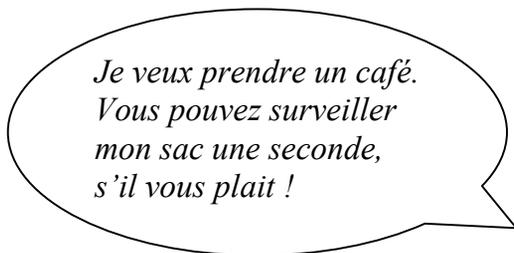
Situation 4 (la fille est assise devant les livres, elle a l'air fatigué. Maman entrouvre la porte et jette un coup d'œil inquiet).



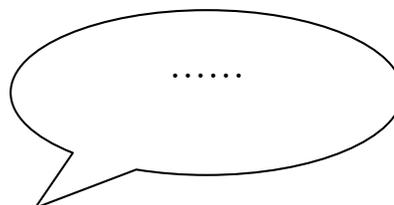
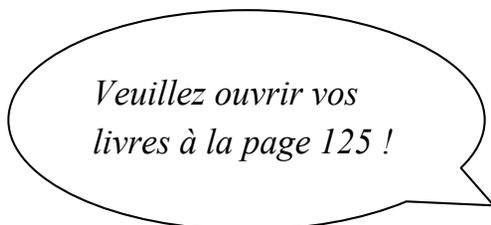
Situation 5 (une femme très rondelette communique avec un médecin dans son cabinet).



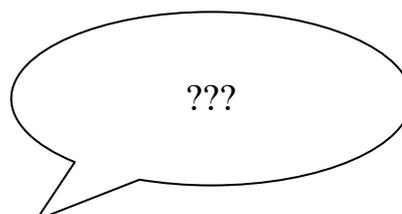
Situation 6 (Deux filles avec des sacs à dos attendant le train à la gare, il y a trop de bruit).



Situation 7 En cours de français le professeur explique aux élèves la règle. Un des élèves lève la main.



Situation 8 (deux passants communiquent dans la rue).



Situation 9 (La mère et sa fille se parlent au téléphone. La fille est dans la cour d'école, elle n'entend rien).

Peux-tu passer à la boulangerie après l'école pour acheter du pain, s'il te plaît ?

???

Situation 10

Avez-vous vu le nouvel ami de Michelle ?

Comment l'avez-vous trouvé ?

???

Situation 11 (Deux copines se revoient de différents côtés de la rue, l'une d'elles fait un signe de la main à l'autre).

Salut, Lise, ...?

👍

Situation 12 (En cours de français, deux élèves découvrent leurs notes aux épreuves, l'un d'eux s'adresse à l'autre et lui pose une question, le deuxième élève est triste, il montre un geste 🙄).

Excusez-moi, comment aller à la gare ?

.....

Situation 13 (2 hommes parlent au téléphone).

*Voilà, je crois qu'il n'y
aura plus de problèmes.
Mais vous pouvez me
rappeler au cas où.*

???

Situation 14 (2 copines se retrouvent et se font la bise).

Bonjour!

???

Situation 15 (2 copines parlent au téléphone, l'une d'elles porte une jolie robe de soirée).

*Ta petite robe est
toute mignonne !*

???

Situation 16 (2 copines parlent au téléphone, l'une d'elles est près du sapin décoré).

*Joyeux Noël
et bonne année !*

???

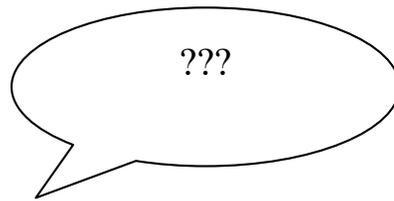
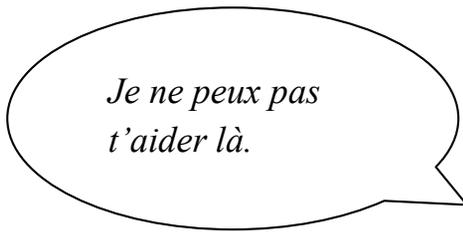
Situation 17

*L'examen commence
dans une heure.*

J'ai tellement peur !

???

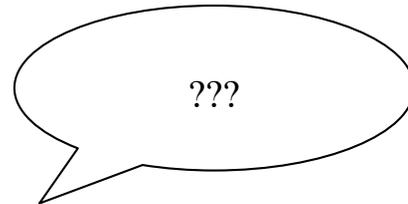
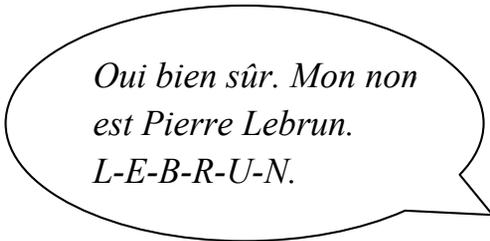
Situation 18



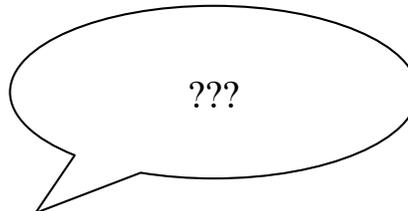
Situation 19 (2 hommes parlent au téléphone).

A.:

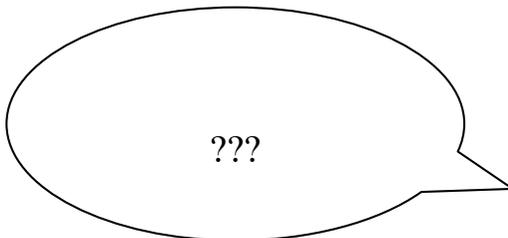
B.:



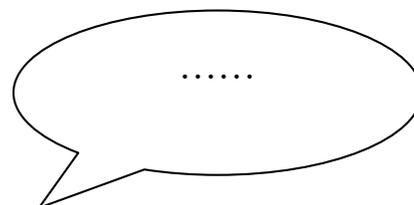
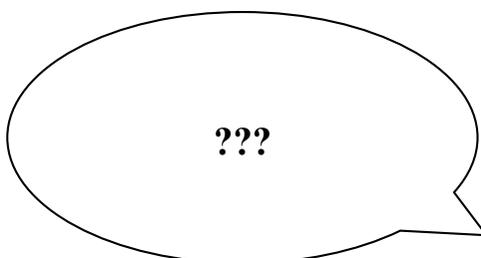
Situation 20 (2 élèves travaillent en classe, l'un d'eux 2 trace des traits à la règle).



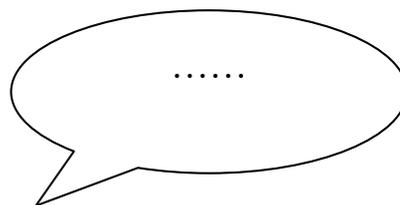
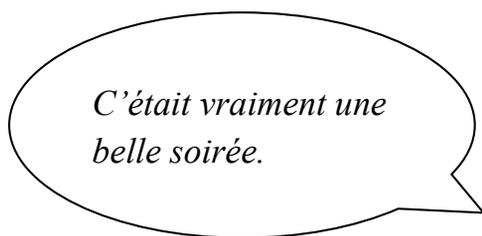
Situation 21



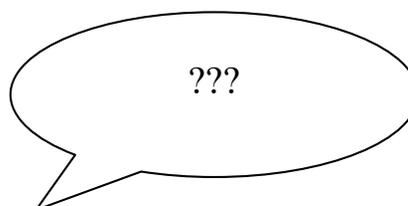
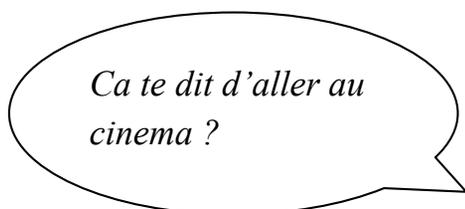
Situation 22 (l'homme offre des fleurs à une femme).



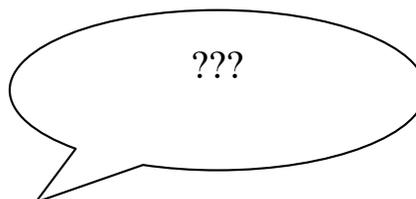
Situation 23 (4 copines, dont 3 partent et disent au revoir).



Situation 24



Situation 25 (en classe).



Оборудование: 2 кубика и Игровое поле, на нем в квадратах комиксы в любом порядке

	1	2	3	4	5	6
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Правила игры. Игроки (в команде из 3–4 человек) по очереди бросают 2 кубика и на пересечении выполняют соответствующее задание (вставляют необходимую реплику). За правильный ответ учащийся получает 1 балл. Если поле выпало повторно, то учащийся должен предложить иной вариант ответа.

Если ответ неправильный, игрок пропускает ход. Правильность (приемлимость) ответа проверяется другими игроками, если команда не принимает ответ, в спорной ситуации можно привлечь учителя или игроков других команд. Кто набрал больше баллов, победил.

Проект 2: «ДЕНЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ» / Projet de classe 2 : JOURNÉE DE LA CULTURE NATIONALE

Занятие 1. Что такое национальная культура / Leçon 1. Qu'est-ce que la culture nationale

1. Qu'est-ce que c'est la culture nationale ? Lisez les citations ci-dessous. Comment comprenez-vous le sens des citations ? Êtes-vous d'accord avec ces citations? Associez les citations russes à leurs équivalents français ci-dessous.

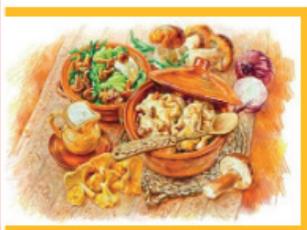
- Культура есть память. Потому она связана с историей, всегда подразумевает непрерывность нравственной, интеллектуальной, духовной жизни человека, общества и человечества. *Юрий Ломан*
- Культура — это мера человечности в человеке. *Карл Маркс*
- Культура — это не количество прочитанных книг, а количество понятых. *Фазиль Искандер*
- Сердце, воображение и разум — вот та среда, где зарождается то, что мы называем культурой. *Константин Паустовский*

1. La culture est la possibilité même de créer, de renouveler et de partager des valeurs, le souffle qui accroît la vitalité de l'humanité. *Proverbe africain*
2. L'homme est un être culturel par nature parce qu'il est un être naturel par culture. *Edgar Morin*
3. C'est blesser un peuple au plus profond de lui-même que de l'atteindre dans sa culture et sa langue. *François Mitterrand*

En groupes. Cherchez sur Internet d'autres citations sur la culture et son importance pour chaque pays, pour chaque peuple, pour chaque personne. Faites une présentation avec les affirmations qui, selon vous, reflètent le mieux cette idée.

2. Imaginons que la culture est un arbre qui a 7 très grandes branches. Chaque branche est un élément de culture. Observez la carte mentale sous forme de dessin. A quels éléments de la notion de culture fait-elle référence ? Devinons et composons notre propre carte mentale qui représente un arbre culturel national.





3. Est-il important de connaître la culture de notre pays ? Qu'est-ce qu'on doit connaître de la culture du Bélarus ? À travers les activités à suivre, nous apprendrons à parler de la culture de notre pays et à créer la carte mentale sous forme de fleur qui va représenter la culture bélarusse.

BOITE À OUTIL

POUR DEMANDER UN AVIS	POUR EXPRIMER SON AVIS
<ul style="list-style-type: none"> • Qu'en pensez-vous... ? Qu'en penses-tu...? • Que pensez-vous de...? • Quelle est votre opinion / avis ? • Tu es d'accord ? 	<ul style="list-style-type: none"> • Je pense que... • Il me semble que... • À mon avis...

POUR EXPRIMER SON ACCORD	POUR EXPRIMER SON DÉSACCORD
<p>Je suis totalement d'accord.</p> <ul style="list-style-type: none"> • D'accord / Bien sûr ! • Tu as raison. • Absolument / Effectivement 	<p>Je ne suis pas d'accord avec toi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous n'avez pas raison. • Vous vous trompez • Je suis contre. • Je ne le trouve pas / Je ne le crois pas

**Занятие 2. Народное творчество Франции. Национальная музыка /
Leçon 2. L'art populaire français. La musique traditionnelle française**

1. Les drapeaux de quels pays sont présentés dans cet exercice ? Écoutez les morceaux musicaux de ces pays et mettez les pays dans le bon ordre.

A) <https://www.youtube.com/watch?v=JWhA3ldZcyY>

B) https://www.youtube.com/watch?v=tJmm_hmT8NY

C) https://www.youtube.com/watch?v=_fuJz2u7oCM

D) https://www.youtube.com/watch?v=aCLY29SP_Ds



E) Tsyareszka wedding in Vitebsk village.mp4

F) <https://www.youtube.com/watch?v=nN-542IYoE0> (Astral))

G) <https://www.youtube.com/watch?v=E7FHNQyL8KE>

H) <https://www.youtube.com/watch?v=mrrQT4WkbNE> South Africa

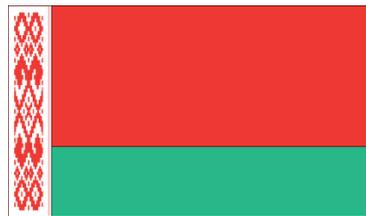
1)



2)



3)



4)



5)



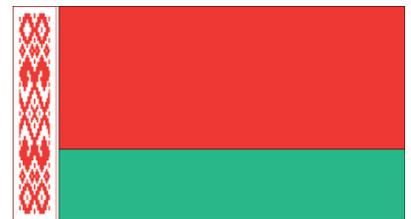
6)

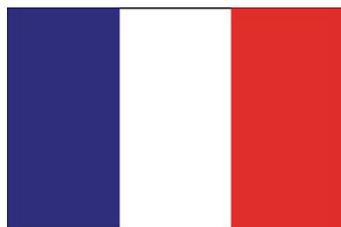


7)



8)





2. Quels chanteurs français connaissez-vous ? Remplissez le tableau et parlez d'un chanteur français. Ajoutez d'autres chanteurs français célèbres.

Chanteur	Nom de chanteur	Domaines d'activités / métier	Genre	Chansons populaires
	Jean-Jacques Goldman	Acteur, artiste musical, auteur, réalisateur, illustrateur et producteur	variété	Quand la musique est bonne ; Envole-moi ; Je te donne ; Je marche seul ; Au bout de mes rêves ; Encore un matin ; Puisque tu pars ; Comme toi
	Johnny Hallyday			
	Michel Sardou			
	Jacques Brel			

	Joe Dassin			
	Patrick Bruel			
	Calogero			

Le nom de ce chanteur est ...
Le surnom de ce chanteur est ...
Il est né ...
Les morceaux populaires sont ...

3. Quels sont les instruments les plus joués en France ? Quel est l'instrument national de la France ? Quels sont les instruments de musique les plus connus ? Lisez les informations et vérifiez les réponses.

C'est l'instrument qui met la France en musique, il accompagne les images du Paris des touristes, des rues de Montmartre, des quartiers pittoresques ; il donne une touche de romance et de sentiment aux films qui désirent retrouver la trace d'une France traditionnelle, pittoresque.

L'accordéon a eu son heure de gloire dans les années trente et quarante : au cœur de la musique populaire du moment, il évoque le style « bal musette », les fêtes en famille, les cabarets dansants, les guinguettes du bord de la Marne, comme celle de La Grenouillère, où Renoir et Monet venaient chercher l'inspiration.

Ignoré ou méprisé par les jeunes générations, on entendait l'accordéon dans les bals du 14 Juillet ou à l'occasion d'un mariage, lorsqu'un oncle amateur sortait l'instrument de sa boîte. Le souffle généreux et coloré de l'instrument poussait alors sa chanson nostalgique, le temps d'une soirée.

Mais si le bal musette est aujourd'hui démodé, l'accordéon n'a pas terminé sa chanson nostalgique.

1. À quelle France pense-t-on lorsqu'on entend l'accordéon ?
2. À quelle époque a-t-il été un instrument très à la mode ?
3. À quels lieux, à quels événements est-il associé ?
4. Comment l'accordéon est-il perçu chez les jeunes ?
5. Où peut-on entendre l'accordéon aujourd'hui ?

■ Citez des instruments de musique traditionnels et les pays ou régions auxquels ils sont généralement associés.

■ Présentez des styles de musique et nommez les instruments qui sont utilisés.

■ Présentez votre instrument préféré et expliquez pourquoi vous l'aimez.

Rechercher

■ L'origine de l'accordéon, la catégorie d'instruments de musique à laquelle il appartient.

■ L'origine du mot bal musette, des détails sur les guinguettes du bord de la Marne.

« *Clés pour la France* »

4. À quoi la France est-elle associée selon vous ? Vous avez ici la liste des choses auxquelles la France est associée pour beaucoup de gens. Associez les termes aux explications.

Pour argumenter:
Premièrement
Deuxièmement
Enfin

<ol style="list-style-type: none"> 1. Coq 2. Café et croissant 3. Tour Eiffel 4. Astérix et Obélix 5. Apéritif 6. Marianne 7. Fromage 8. Jeanne d'Arc 	<p>C'est un rituel social, il a lieu avant les repas, déjeuner ou dîner. On le prend au café ou à la maison, avec des amis, en famille.</p> <p>b. Le duo idéal qui compose le petit-déjeuner se prend parfois à la maison, mais surtout au café : debout au comptoir, si on est pressé, ou assis dehors en terrasse, si on a du temps, avec le journal du matin.</p> <p>c. Va avec le pain et le vin. Il en existe près de quatre cents variétés en France.</p> <p>d. Personnages de bande dessinée créés en 1960 par Uderzo (dessinateur) et Goscinny (scénariste), ils habitent le seul village (imaginaire) de la Gaule que les occupants romains ne parviennent pas à conquérir.</p> <p>e. Il est devenu peu à peu l'un des emblèmes de la nation française : d'abord au cours du Moyen-Âge et de l'Ancien Régime, puis surtout pendant la Révolution. Son chant matinal annonce l'aube. On le voit aussi sur les maillots des équipes sportives nationales.</p> <p>f. Cette jeune fille née d'une famille de paysans de l'est de la France est une héroïne nationale. Son épopée extraordinaire de 1429 à 1431 a permis au pays de retrouver son indépendance et son unité.</p> <p>g. Ce personnage symbolise la France, la République et la principale de ses valeurs : la liberté. Son origine remonte à la Révolution française et plus particulièrement à 1792, lorsque la République a été proclamée.</p> <p>i. La tour la plus célèbre du monde est une survivante. La Grande Dame de fer est le fruit du travail de Gustave Eiffel.</p>
---	---

5. Beaucoup de Français apprécient le talent d'Édith Piaf. Pourquoi est-elle tellement célèbre ? Argumentez la réponse. Lisez le texte.

La personnalité, l'aventure de sa vie, ses œuvres, son talent exceptionnel, tout contribue à former un grand mythe : la « même Piaf », 1,47 m., toute frêle, fille d'un acrobate et d'une chanteuse de rue, c'est l'histoire peu ordinaire d'une femme dont la passion et l'énergie étaient immenses, depuis ses débuts d'adolescente dans les cabarets de Pigalle des années trente jusqu'à la dame de la maturité, épuisée par la maladie, l'alcool, les médicaments et le travail.

Les chansons de Piaf sont des classiques qui racontent l'amour : « Mon légionnaire » (1936), qui l'a rendue célèbre à 21 ans ; « La vie en rose », qu'elle a écrit en 1945, après les années noires de la guerre ; « L'hymne à l'amour », qu'elle compose en 1949, au soir de la mort dans un accident d'avion de son compagnon Marcel Cerdan, champion du monde de boxe, ; plus tard, « C'est Milord » (1957), puis « Non je ne regrette rien » (1959). Au cours de sa carrière, Édith Piaf a écrit près de 80 titres et elle en a interprété beaucoup d'autres composés pour elle.

Le public s'est identifié aux accents vrais et émouvants de cette femme qui chante la classe populaire, le petit peuple parisien. La destinée de Piaf a été courte, chaotique et tragique, elle chantait ses chansons avec la même ferveur qu'elle vivait sa vie. Édith Piaf meurt en 1963, à l'âge de 47 ans. Dans le film d'Olivier Dahan, « La même » (2007), Marion Cotillard fait revivre cette légende de la chanson française.

1. Qui était Édith Piaf ? Comment était-elle physiquement ?
2. Que faisaient le père, la mère de Piaf ?
3. Comment a commencé la carrière d'Édith Piaf ?
4. Quel était le sujet principal de ses chansons ?
5. Dans quelles circonstances a-t-elle écrit « L'hymne à l'amour » ?
6. Pourquoi La vie en rose exprime-t-elle l'optimisme ?
7. Pour quelles raisons Édith Piaf était-elle admirée ?
8. Comment était-elle à la fin de sa vie ?

Commentez cette phrase d'Édith Piaf : « C'est l'amour qui fait rêver ».

Citez des exemples d'artistes dans le monde qui expriment dans leurs œuvres la passion, l'amour...

Recherchez a. les textes de grandes chansons de Piaf ; b. des détails biographiques sur l'enfance d'Édith Piaf.

6. Avez-vous entendu la chanson « Sous le ciel de Paris » d'Édith Piaf ? De quoi chante-t-elle ? Écoutez la chanson deux fois et complétez les phrases.

Sous le ciel de Paris
S'envole ...
Elle est née d'aujourd'hui

Dans ... d'un garçon
Sous le ciel de Paris
Marchent ...
Leur bonheur se construit
Sur un air fait

Sous le pont de Bercy
Un philosophe assis
Deux ..., quelques badauds
Puis les gens par milliers
Sous le ciel de ...
Jusqu'au soir vont chanter
L'hymne d'un épris
De sa vieille cité

<https://www.youtube.com/watch?v=GKEzDfFiRBs>

7. Chantez la chanson.

8. Complétez les phrases :

1. Sous le ciel de Paris est une chanson ...
2. Cette chanson a un rythme ...
3. Cette chanson est très ...
4. Cette chanson permet au visiteur de faire une petite visite ...
5. Sous le pont de Bercy est assis ...
6. Il y a un peu de soleil, ...
7. Tous les oiseaux viennent à Paris ...

9. Faites la présentation des chanteurs français en y ajoutant les informations. Parlez des chanteurs.



Zaz

Calogero

Maé

Patrique Bruel

Exemple:

Nom d'artiste:

Date de naissance:

Lieu de naissance:

Genre:

Chansons populaires :

Autres chanteurs: *Vianney, Renan Luce, Amir, Cephaz, Julien Doré, Gims, Damso, Nekfeu, Jul, Ninho.*

Занятие 3. Народное творчество стран Франции. Национальные танцы / Leçon 3. L'art populaire français. Les danses traditionnelles françaises

1. Quels types de danses connaissez-vous ? Regardez la vidéo et établissez l'ordre des danses citées ci-dessous dans lequel elles apparaissent.

https://www.youtube.com/watch?v=Glw__yfBr8E

- Tango
- Danse orientale
- Ballet
- Danse traditionnelle russe
- Hip hop
- Flamenco

2. Lisez les faits intéressants sur les différents types de danses. Quels faits n'avez-vous pas connus ?

a. La valse musette était la plus courue des danses dans les bals musette. D'une part à cause de ses si belles musiques mais aussi à cause de la griserie qui nous a envahis à tourner dans les bras d'un (ou d'une) partenaire.

b. La java est la danse inventée par les bals musette. Cette danse est malheureusement mal connue et injustement oubliée. C'est pourtant quasiment la seule danse d'origine exclusivement française et elle est directement issue des bals musette. Contrairement à ce qu'on imagine souvent c'est une danse extrêmement riche, elle est constituée de différents pas, de différentes positions possibles, et de nombreuses figures.

c. Le tango vient d'Argentine mais au cours de son histoire, son passage par l'Europe et par Paris en particulier l'a beaucoup marqué et transformé. Le tango Argentin d'aujourd'hui ne serait pas ce qu'il est sans l'influence qu'il a connu en France entre les deux guerres.

Le tango français a une forme qui lui est propre et qui le caractérise. Comme toutes les danses de bal musette, c'est une danse qui peut être pratiquée simplement et rapidement.

d. Le fox-trot a été jusqu'aux années cinquante la deuxième danse la plus dansée dans les bals à Paris juste après la valse. C'est une danse injustement oubliée en France.

Danse fluide et agréable, musiques délicieuses, elle est bien sûr présente aux bals des Canailles. Le Quick Step et le Slow Fox n'en sont que des formes limitées créées pour les danses sportives.

e. La marche est une danse de bal musette injustement oubliée. C'est une danse à la foi simple, joyeuse, dynamique, espiègle, amusante. Selon nos choix elle peut se pratiquer de manière décontractée, ou élégante. Sa technique en est tellement élémentaire qu'elle sert de base pour l'apprentissage des autres danses.

f. Le paso-doble est une sorte de marche à laquelle on a donné le caractère espagnol qui fait tout son charme.

g. Une danse d'origine cubaine sans doute plus pratiquée aujourd'hui qu'au temps des origines des bals musette. Son tempo lent s'adapte assez bien au goût des anciens qui dansent encore aujourd'hui dans les thés dansants.

i. Une danse à deux temps gaie et sautillante fort pratiquée dans les milieux populaires et bourgeois durant tout le XIXème siècle. La version pratiquée dans les bals musette est plutôt rapide et dévie souvent en galop.

h. C'est un forme de valse lente venue des États Unis et qui a été pratiquée en France depuis la fin du XIXème siècle. Cette danse s'est parfaitement intégrée dans le répertoire des bals musette et a su garder son caractère propre.

3. Observez les dessins. Quel genre de danse représentent-ils ? Associez les images aux mots correspondants.

La danseuse, la boîte à tambour, la fleur, le peigne, les applaudissements, le danseur, le guitariste, les castagnettes, l'éventail, les boucles d'oreilles, les chaussures, le chanteur, la guitare, le chapeau, la robe.





4. Lisez les faits importants sur le bal musette et remplissez le tableau.

La valse musette était la plus courue des danses dans les bals musette. D'une part à cause de ses si belles musiques mais aussi à cause de la griserie qui nous a envahis à tourner dans les bras d'un (ou d'une) partenaire.

Il peut se révéler difficile de valser dans les deux sens de manière fluide et continue. La valse musette se distingue de celle des danses standard qui est pratiquée dans les salons en ce qu'elle tourne plus qu'elle n'avance. Elle est bien plus facile à pratiquer lorsqu'on dispose de plus de place et son caractère tournant et régulier cadre bien mieux avec les musiques des valse musette. Une autre de ses différences avec les danses de salon est le nombre considérable de ses figures et possibilités d'évolution.

Les caractéristiques	...
style	...
orchestre/instruments	...
genre	...
mouvements	

5. Informez-vous et parlez de la danse traditionnelle française LE SAUT DU LAPIN selon le schéma:

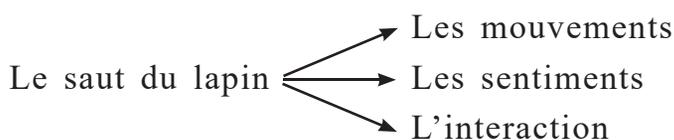
Il s'agit d'un rondeau, danse emblématique et ancienne de Gascogne. Danse en plusieurs petites chaînes, les meneurs ont le choix de leur itinéraire, elle est appréciée des enfants car elle offre une liberté.

1ère partie

Les danseurs effectuent seize pas marchés (2 fois 8 temps)

2ème partie

Ils s'arrêtent pour effectuer deux sauts sur place, pieds joints (1-2 et 3-4), puis enchaînent avec quatre pas marchés puis même chose mais sur le 4ième temps, ils frappent une fois dans leurs mains et change de main (si la main gauche était devant, c'est désormais à la droite d'y être).



6. Regardez la vidéo et essayez de danser le saut de lapin. <https://www.youtube.com/watch?v=gTeTTyc8yg0>



7. Combien y a-t-il de danses traditionnelles françaises ? Quelle danse française typique connaissez-vous ? Quelle danse avez-vous appréciée ?

<https://www.topito.com/top-danses-regionales-france-fiers>

Top 5 des danses régionales en France

1. *La Farandole en Provence*

Il y a la farandole qu'on fait pendant la récré quand on est même, et LA farandole qu'on pratique depuis des siècles notamment en Provence. <https://www.youtube.com/watch?v=0vYq14k1YMG>

2. *Les Danses basques*

En fonction du lieu où vous vous trouverez, vous pourrez danser l'agurra, le fandango, l'Ingurutxo, le Gorulari... et plein d'autres danses aux noms imprononçables. <https://www.youtube.com/watch?v=knmjYU3753c>

3. La Maraîchine dans le Poitou (et en Bretagne)

Cette danse est également connue sous les noms de branle et de courante... Elle se déroule en deux temps. D'abord en grands cercles mixtes avec des pas dits de polka, suivis de petits sauts. Ensuite, la danse se poursuit en couples qui se mettent à tourner sur eux-mêmes au rythme de la musique. <https://www.youtube.com/watch?v=WhTptJ7Jqx8>

4. La Bourrée auvergnate

Elle se pratique en couple ou en quadrette, c'est-à-dire à 4. Plus qu'une danse de séduction, la bourrée était davantage à l'origine une danse de défi et de complicité, puisque la chorégraphie implique de se frôler sans jamais se toucher... au risque de dégénérer en pogo. <https://www.youtube.com/watch?v=a0j9dTBJWWE>

5. Le Rigodon en Provence et le Dauphiné

Dans le détail, le rigodon consiste pour chaque femme à se retourner pour faire face à son partenaire, tout en dansant d'un pied sur l'autre et en claquant des doigts, voire en poussant des cris aigus. Puis l'homme et la femme se retournent et répètent le même mouvement avec la personne juste derrière eux. <https://www.youtube.com/watch?v=ztm3AXT65pY>

8. Quel genre de danse traditionnelle recommanderiez-vous à Christine ?

De nombreux enfants prennent des cours de danse dès l'âge de 4 ans. À Guérande (Loire-Atlantique), les enfants se réunissent tous les mardis soir. Ils apprennent à danser mais aussi à chanter.



9. Faites la carte des danses françaises typiques.

Рис. 33

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRM9DRilzhzNReVO-BEFysJjfT6nrrYhpcjLTHFC1Ff_k0G7Dnr

10. Choisissez une danse traditionnelle, décrivez-la sans dire le nom de la danse. Les copains de classe doivent le deviner.

**Занятие 4. Народное творчество Франции. Национальный костюм /
Leçon 4. L'art populaire français. Le costume traditionnel français**

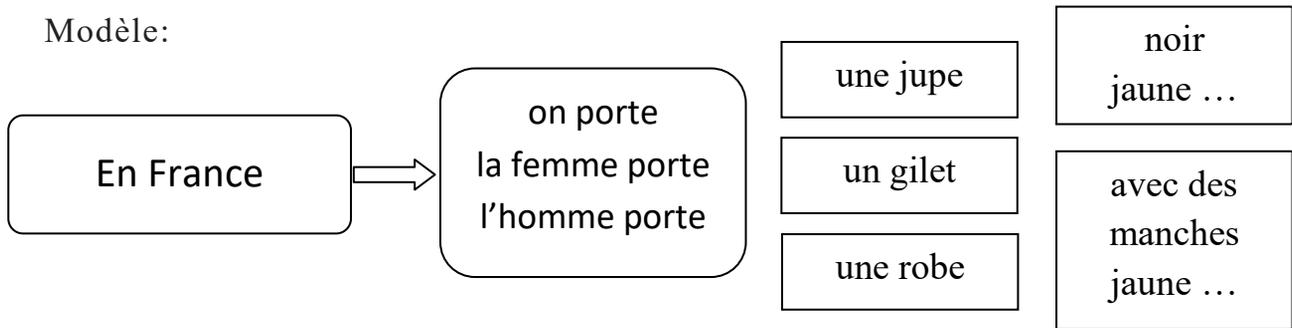
1. De quelle nationalité sont-ils ? Associez les nationalités aux images.

Indonésien Bélarusse Français Espagnol Lituanien Italien Saoudien Chinois
Polonais Égyptien Écossais Canadien Vietnamien Grec Brésilien



1. Quels vêtements portent les hommes et les femmes des différents pays ? Remplissez la case et décrivez-les selon le modèle.

Modèle:



pays	jupe	couvre- chef	robe	ceinture	chaussettes	gilet	chemise	tablier
Arabie saoudite								
Bélarus								
Bésil								
Canada								
Chine								
Égypte								
Écosse								
Espagne								
France								
Grèce								
Indonésie								
Italie								
Lituanie								
Pologne								
Viêtnam								

3. Quelles régions françaises ces deux images représentent-elles ? Pour le vérifier, recherchez le texte et argumentez-le.

Рис. 35.

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQqf4rc3vvDiKjgyxa6iXmL0YgR5iciafla7g&usqp=CAU>

Рис. 36.

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRPIT90lqaFUQ8faNnNqclCGSJ2I4mayKTqLw&usqp=CAU>

Рис. 37.

<https://p4.storage.canalblog.com/49/93/698770/100752842.jpg>

4. Lisez les affirmations suivantes. Sont-elles vraies ou fausses ? Cherchez les informations dans le texte pour les vérifier.

<https://usines-parfum.fragonard.com/musees/le-musee-du-costume/>

et <https://www.sortir-en-bretagne.fr/visiter-3646/serent/maison-du-costume.html>

1. C'est à Grasse dans un très bel hôtel particulier, que se situe le Musée Provençal du Costume et du Bijou.

2. Le musée à Grasse abrite aujourd'hui une collection de robes.

3. La diversité de vêtements et bijoux du XVI^e à la fin du XX^e siècle : jupes, caracos, corsets, droulets, châtelaines, croix, boucles d'oreilles.

4. Dans l'une des plus vieilles maisons du bourg, datant du XVe siècle, la Maison du Costume Breton présente une collection exceptionnelle d'habits d'époque.

5. On y admire une immense variété de styles et l'on s'étonne devant la finesse des dentelles et cannetilles ou la richesse des tissus : soie, satin, laines anciennes, velours...



Рис. 38

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTobAtE_vEj2F2XSnxJyUsja3g_pQgf509HUGktBsO6GUUFoMon

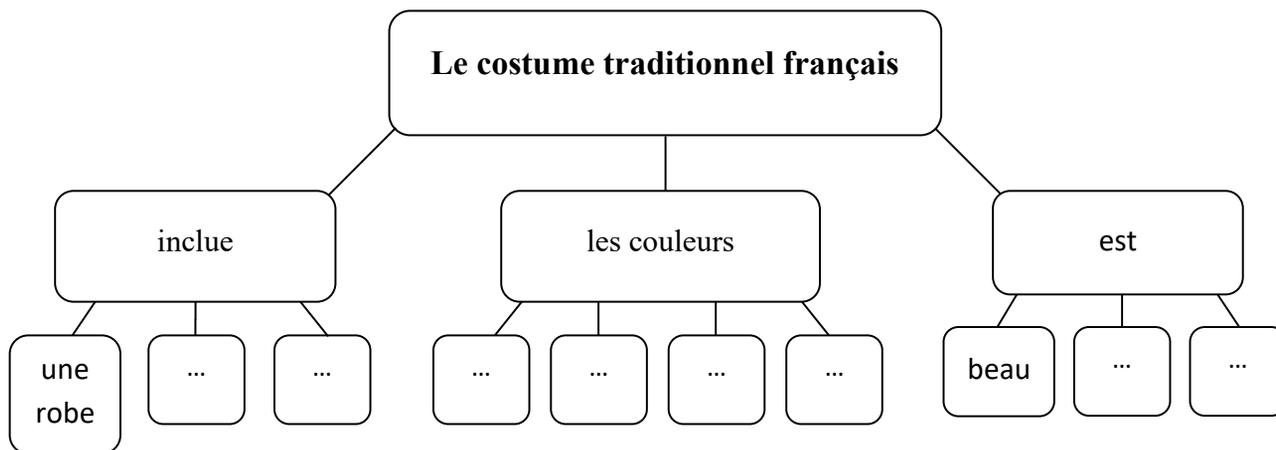
5. Quels éléments des vêtements français connaissez-vous ? Reliez les éléments des vêtements aux explications.

<p>broderie dentelles marinière bonnet coiffe béret foulard</p>	<p>a. Elle est associée à l'esprit marin/ les vacances et à la Bretagne, où l'une des marques les plus connues qui la fabrique est implantée.</p> <p>b. Petite coiffure, souple et sans bord, emboîtant bien la tête</p> <p>c. Art de réaliser à l'aiguille, sur une étoffe ou autre support (cuir...), des applications de motifs ornementaux à l'aide de fils de coton, de lin, de soie, etc., ou de métal.</p> <p>d. Coiffure que portaient autrefois les femmes de toutes les classes sociales et qui est encore portée par des religieuses et quelquefois à la campagne.</p> <p>e. Carré de soie ou de tissu léger que l'on porte autour du cou ou sur la tête.</p> <p>f. Coiffure souple, sans bords, à la calotte ronde et plate, resserrée à sa base sur une lisière, originaire du Pays basque.</p> <p>i. Tissu ajouré constitué par l'entrelacement de fils formant un fond de réseau sur lequel se détachent des motifs décoratifs.</p>
---	--

6. Quels autres éléments des costumes traditionnels de France connaissez-vous ? Regardez la carte et découvrez les costumes traditionnels de différentes régions. Quel costume avez-vous apprécié le plus ? En groupes, discutez les couleurs et les éléments sans préciser l'origine de ce costume. Les camarades de classe doivent deviner.

Рис. 39.

<https://d1t35hkhz8sx2bl.cloudfront.net/api/file/O6QzwCs0Rj2H2V3rAWCU?cache=true>



7. Coloriez les vêtements de ces adolescents. Proposez un élément du costume traditionnel pour compléter l'image et expliquez pourquoi vous avez choisi cet élément.

Modèle : Je voudrais proposer à la fille une coiffe.

Pour le garçon je proposerais un costume aux couleurs du drapeau français.

Рис. 40.

https://www.google.com/imgres?imgurl=https%3A%2F%2Fpreviews.123rf.com%2Fimages%2Fboikoanastasiia%2Fboikoanastasiia1803%2Fboikoanastasiia180300123%2F96984394-fran%25C3%25A7ais-en-costume-national-avec-un-drapeau-homme-et-femme-en-costume-traditionnel-voyage-en-france.jpg&imgrefurl=https%3A%2F%2Ffr.123rf.com%2Fphoto_96984394-fran%25C3%25A7ais-en-costume-national-avec-un-drapeau-homme-et-femme-en-costume-traditionnel-voyage-en-france-g.html&tbnid=zukz9XN9agLIYM&vet=12ahUKEwiNts6koo6AhWEBhAIHeltBaYQMygRegUIARDsAQ..i&docid=SrA-phYDvbfeoM&w=1300&h=1300&q=costumes%20nationaux%20français&ved=2ahUKEwiNts6koo6AhWEBhAIHeltBaYQMygRegUIARDsAQ

Занятие 5. Народное творчество Франции. Национальные ремесла / Leçon 5. L'art populaire français. L'artisanat français

1. Qu'est-ce que l'artisanat ? Lisez les affirmations suivantes sur l'artisanat. Sont-ils vraies ou fausses ? Lisez le texte ci-dessous et vérifiez vos réponses. <https://www.meanings.com/crafts/>

1. C'est un type d'art pour lequel on travaille avec les mains, sans l'aide de machines ou de processus automatisés.

2. Les artisans mettent en pratique diverses techniques manuelles développées au fil du temps.
3. Les objets artisanaux sont des objets identiques dépourvus d'âme.
4. Chaque œuvre artisanale est un objet unique et incomparable, ce qui lui confère un caractère extrêmement particulier.
5. Un objet artisanal accomplit une tâche esthétique (par exemple, une peinture sert à décorer), une tâche rituelle (un masque).
6. Un objet artisanal n'est pas cher.

Qu'est-ce que l'artisanat ?

À l'origine ce terme englobe, en effet, l'ensemble des activités manuelles extra-agricoles, au point qu'on ne distingue pas l'artisan de l'artiste. On a pris l'habitude de parler d'artisanat d'art pour certains métiers où la création et l'esthétique jouent un rôle essentiel (ferronniers d'art, vitriers d'art, métiers des arts graphiques). On nécessitait la présence de travailleurs de tous les métiers vitaux: boulanger, tisserand, maçon, charron, sellier et autres auxiliaires de l'agriculture; et aussi métiers des métaux entrant dans la fabrication d'armes et d'outils.

Une fois terminé un apprentissage qui pouvait durer jusqu'à une dizaine d'années (il est vrai qu'on prenait les apprentis dès l'âge de dix ou douze ans).

https://encyclopedie_universelle.fr-academic.com/1393/ARTISANAT

2. Le texte ci-dessous est une définition de l'artisanat. Complétez cette définition en insérant ces 10 mots : *artisane — matière — savoirs — traditionnelle — commercialisation — numérique — savoir-faire — élaboration — personnalisés — service*

Un artisan ou une, est une personne qui exerce le plus souvent une technique, transmise depuis des temps anciens. Mais certains artisans exercent aussi dans des secteurs très récents comme le

La technique mise en œuvre par l'artisan nécessite des et des, elle contient en général une importante partie manuelle. La technique de l'artisan peut consister à transformer une (planches de bois transformées en meubles) ou délivrer un (coupe de cheveux chez le coiffeur).

L'artisan assure tous les stades d'..... et de des produits ou services. Le produit ou le service sont..... : meubles sur mesure pour s'adapter à un hall d'entrée ou coupe de cheveux adaptée aux souhaits du client.

3. Devinez de quelle activité de l'artisanat il s'agit. Servez-vous des définitions.

1. ...	a. l'art de créer des objets, décorations et accessoires en or, argent, métaux et leurs alliages.
...	b. fabrication d'objets en porcelaine, faïence et argile.
...	c. fabrication de produits décoratifs, fabriqués avec des matériaux qui ne sont pas précieux.
...	d. le processus de fabrication en tissant ou en enroulant un matériau pliant (osier, roseau ou autres plantes).

...	e. élaboration de tapisseries en fibres naturelles (coton, laine, soie et lin).
6. ...	f. élaboration de pots en argile.
...	g. l'art de travailler divers articles de maroquinerie ou des harnais pour chevaux.

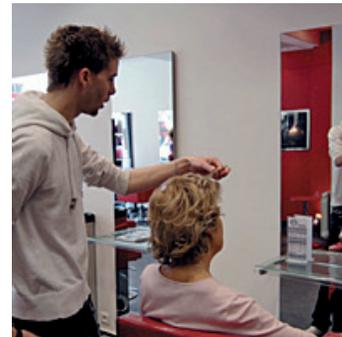
4. Observez les photos et a) trouvez leurs descriptions ; b) écrivez la description qui manque ; c) trouvez la description qui ne correspond pas aux photos.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

a. Pour le boulanger, tout commence au fournil (atelier du boulanger) où plusieurs étapes sont nécessaires pour fabriquer du pain : pétrissage de la pâte, fermentation, façonnage des pâtons, cuisson. *Le boulanger travaille un produit particulier : la farine.*

b. Le savoir-faire du boucher consiste à proposer d'appétissants morceaux de viande à la vente tout en conseillant la clientèle sur les types de viande et leur mode de cuisson.

c. L'esthéticien conseille sur le choix et l'utilisation d'un produit de beauté et maîtrise les techniques cosmétiques : épilation, maquillage, séances d'UV, soins de peau, massages...

d. Le maroquinier travaille le cuir et fabrique des sacs, des ceintures, des gants, des portefeuilles.

e. Spécialiste des desserts, le pâtissier connaît par cœur les secrets de fabrication des pâtes (brisée, sablée...) et des garnitures (crème pâtissière...).

f. À partir du matériau du bois (ou PVC, aluminium...), le menuisier crée sur mesure des placards, des escaliers, des portes...

g. Le tapissier travaille le tissu, la mousse, le cuir...pour habiller canapés, lits et fauteuils. Outre ses créations, il s'occupe de restaurer les sièges anciens. C'est aussi lui qui pose des voilages, tend des tissus muraux, et revêt sols et plafonds.

Рис. 41.

<https://www.capital.fr/votre-carriere/les-metiers-de-l-artisanat-attirent-de-nouveaux-talents-1043979>

5. À quelles activités de l'artisanat correspondent les photos ? Complétez le tableau ci-dessous.

Рис. 42.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQR55FYIM6ITUIZAFdXPWuZ_1djhsDeCoCivLaa_ABFfRG8jK--

Рис. 43.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQaEJfV1WbXQK6h3Uo21P6GAq_VOeR8TIV_XdSoZL82YIDq6Qta

Рис. 44.

<https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcS3sbL9gEgkw4ERnBNL1jdgIqqUjlpEJ8RUMzgrVobnlpBRlXrp>

Рис. 45.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcT33Vxx-_Ez3DZnPzwJ9t2NmW27QEiQuD6NA5O5qJRW--8tqX71

Рис. 46.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQqnbaarSc2KM3bps_FtVE855gR3RQgIqR2JwjQvehkZcbhQpoe

Рис. 47.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRlfzPgW9yuMr_qmXlhFene8uZEyemjn2bB_n6SiPN-0LBYUoOv

Рис. 48.

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTkGUGYk2TX5miO07miViVXgDKmDGS0QSfHTpE56CUkYLJz42Xv>

Рис. 49.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSO9a0tdA20mAZVyxx2zjfbxqLgd9ERENkygdbw6ABj_BQ8KNSa

Branches d'artisanat	Matériaux	Objets
1.		
2.		
....

6. En groupe.

a) Faites la carte mentale de l'artisanat français. Quelles activités artisanales présenteriez-vous à une foire virtuelle de l'artisanat français ? Pourquoi?

Artisanat français : céramique, verre, bois, cuir, métaux, tissus, broderie, dentelle, vannerie...

b) Créez votre propre affiche pour une foire artisanale virtuelle. Comment créer une affiche pour un événement — <https://www.graphicstyle.fr/affiche/comment-creeer-une-affiche-publicitaire-ou-evenementielle>. Quels éléments sont obligatoires ? Lesquels sont optionnels ? Les affiches ci-dessous sont-elles bien faites ? Argumentez.

Рис. 50.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR6yLniHI4Ciso4ABhUVA17s1xXOsfMyPm81Nk7Il_Ij5aulY7d

Рис. 51.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcS_rQXvkLEILhUXdEU4ix3HV7fCb_xcjQH0c-y7wMwJt8V76iT6

Рис. 52.

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSau4VKnrQnYu3XoUhc8vdJIWLBW6iPpqqUmFCxmxjBrUOrzuG9>

Занятие 6. Народное творчество Франции. Устное народное творчество / Leçon 6. L'art populaire français. Le folklore français

1. Qu'est-ce que le folklore ? Lisez les caractéristiques ci-dessous. Choisissez ceux qui correspondent au folklore. Si vous avez des doutes, lisez le texte ou consultez le site Web.

1. Il est transmis de génération en génération.
2. Les écrivains les plus célèbres de chaque nation sont les auteurs des œuvres folkloriques.
3. Il est transmis oralement et de manière informelle.
4. Varie d'un endroit ou d'une communauté à l'autre.
5. C'est un symbole d'identité des peuples et des nations.
6. C'est un ensemble d'expressions culturelles traditionnelles d'un peuple.
7. Reflète en général la tradition culturelle (religieuse, morale, historique) de toute l'humanité.
8. La mondialisation favorise le développement du folklore.
9. La discipline qui étudie le folklore est aussi appelée "folklore".
10. Le folklore littéraire n'est pas la même chose que la littérature populaire.
11. La Journée mondiale du folklore est célébrée le 22 août de chaque année.

Le folklore français englobe les fables, les croyances populaires, les contes de fées, les légendes gauloises, franques, normandes, bretonnes, occitanes et celles de tous les autres peuples vivant en France.

Folklore médiéval

La littérature occitane regroupe les chansons, poésies et les œuvres littéraires en occitan (langue d'oc), issues du Midi de la France, région notable pour sa poésie des XI^e et XII^e siècles, qui inspira une riche littérature vernaculaire à travers l'Europe médiévale. Ces œuvres anciennes eurent leur plus fort développement au XII^e siècle et comprennent les célèbres Chants des troubadours.

Chansons troubadours

Les chansons, poésies et récits des troubadours, qui étaient les compositeurs et chanteurs pendant le Haut Moyen Âge, se multiplièrent pendant le XI^e siècle et se propagèrent à travers l'Europe depuis le Sud de la France. Leurs chansons traitaient souvent de thèmes tels que la chevalerie et l'amour courtois.

Chansons des trouvères

Épopées

Une autre forme de légende en France durant le Moyen Âge fut l'épopée, poèmes épiques mélangeant récits historiques et légendes populaires, avec des thèmes couvrant la formation de la France, la guerre, la noblesse et les batailles importantes. Ce genre fut dénommé chanson de geste.

Fables

Les fables étaient un autre support au folklore médiéval ; fausses épopées, contes folkloriques animaliers.

Contes satiriques

Contes de fées

https://fr.wikipedia.org/wiki/Folklore_fran%C3%A7ais

2. L'Histoire de France déborde de légendes et de mythes qui ont marqué certaines régions. Fantastiques ou effrayantes, ces histoires mystérieuses se sont transmises au fil des générations et sont entrées dans le folklore français. De la sanguinaire bête du Gévaudan au redoutable Barbe Bleue, partez à la découverte de ces légendes de France véhiculées depuis des siècles. Voici des textes des légendes. Associez-les aux titres auxquels elles correspondent.

1. La Bête du Gévaudan
2. Les cavernes de Denezé-sous-Doué
3. Le château de Carrouges
4. Le seigneur Barbe Bleue
5. La légende française de l'abbaye hantée de Mortemer
6. Les menhirs de Carnac
7. Le comte immortel de Saint-Germain

a) Parmi les grands mythes français qui ont marqué l'Histoire, on peut citer celui de l'abbaye de Mortemer, réputée hantée par une « Dame Blanche » depuis plusieurs siècles. Mathilde l'Impératrice, fille d'Henri I^{er} d'Angleterre, aurait été traumatisée à l'idée de partir vivre à l'étranger et serait revenue hanter l'abbaye de sa jeunesse après sa mort. La rumeur persistante de sa présence a attiré de nombreux curieux, qui auraient pris plusieurs photos du spectre dans les années 90.

b) Terre de légendes par excellence, la Bretagne abrite mille et une histoires ancrées dans le folklore français. Les 3000 menhirs de Carnac, non loin de Guidel Plages, en sont la plus belle illustration. Érigées il y a plus de 6000 ans, ces rangées de pierres gigantesques suscitent encore de nos jours de nombreuses interrogations. Rites funéraires, observatoires célestes ou temples sacrés, leur signification, comme la manière dont ils ont été alignés, divisent toujours.

c) Toujours en Bretagne, l'étrange histoire du seigneur Gilles de Rais, figure emblématique locale qui occupait le château de Tiffauges, près de Saint-Jean-de-Monts, a marqué le XV^{ème} siècle. Adeptes d'alchimie et d'invocations diaboliques, le riche et mystérieux personnage sera condamné en 1440 pour avoir assassiné plus de 140 enfants. Son histoire, mêlée au conte de Perrault par la suite, participera à la construction de son mythe.

d) Le comte de Saint-Germain fait aussi l'objet de l'une des plus célèbres légendes de France. Grand voyageur maîtrisant plusieurs langues, personne ne sait d'où l'homme tirait son immense fortune. Chimiste, fabricant de cosmétiques et de pierres précieuses, les rumeurs sur son activité étaient aussi nombreuses que celles concernant son âge, qu'il affirmait ne pas connaître lui-même. Des témoins attestent l'avoir rencontré à 50 ans d'intervalle, sans que le temps n'ait eu d'impact sur son physique. La rumeur dit que le comte de Saint-Germain serait d'ailleurs toujours en vie...

e) Il s'agit probablement de l'histoire la plus célèbre du folklore français. Cette créature sanguinaire, à qui l'on attribue plus de cent victimes en Lozère, a semé la panique au sein de la population locale et tenu l'Europe en haleine entre 1764 et 1767. Au moment des faits, l'imaginaire et la peur prennent le pas sur la réalité, donnant naissance à la Bête du Gévaudan. Loup, monstre sauvage assoiffé de sang, hyène échappée d'une foire ambulante ou tueur en série drapé d'une peau de bête, les hypothèses vont bon train et certaines interrogations restent, encore aujourd'hui, non élucidées.

f) Situées dans le Maine-et-Loire à quelques kilomètres de Saumur, ces cavernes abritent plus de 400 statues sculptées directement dans la pierre, à la fin du XVI^{ème} ou au début du XVII^{ème} siècle. Veillant autour d'un puits, leur origine, leur sens et leurs artisans restent un mystère insondable. Tailleurs de pierre, artistes contestataires ou guérisseurs, leurs concepteurs n'ont jamais été identifiés.

g) Somptueuse demeure au cœur de l'Orne, le château de Carrouges abrite un mythe français teinté de magie. Le seigneur des lieux y aurait été surpris par sa femme dans les bras d'une fée à la beauté et aux pouvoirs surnaturels. Hors d'elle, la comtesse poignarda la jeune femme, qui maudit alors la famille de Carrouges pour assouvir sa vengeance. Le lendemain, le comte fut découvert sans vie, tandis qu'un point rouge vint tacher le front de son épouse. On raconte que la malédiction toucha ses enfants et leur descendance sur sept générations.

<https://www.belambra.fr/les-echappees/legendes-de-france-entre-les-mythes-et-le-folklore-francais-0327/>

3. a) En groupes. Lisez les proverbes. Associez-les à leur signification. Visionnez la vidéo et prenez connaissance d'autres proverbes.

<https://www.youtube.com/watch?v=tYo2ZTtiJlc>

1. SE PRENDRE UNE BONNE BITURE
2. ALLER À LA PÊCHE
3. AVOIR LES OREILLES D'ÂNE
4. SE BRÛLER LES AILES
5. ÊTRE SUR DES CHARBONS ARDENTS
6. PIQUER DU NEZ

7. UN GROS POISSON
8. MON ŒIL !
9. ÊTRE UN PIGEON
10. ÊTRE DE BON POIL
11. TOUS LES 36 DU MOIS
12. NOIRCIR LE TABLEAU

- a) Être impatient et anxieux
- b) Expression ironique d'incrédulité
- c) Tomber en avant sous l'effet du sommeil

d) Lorsque les marins préparent la chaîne avant de procéder au mouillage, ils la rangent à plat sur le pont en faisant des S. Il s'agit d'un rangement en biture. Voilà ce à quoi ressemble une personne alcoolisée lorsqu'elle se déplace en zigzaguant et ayant pris une bonne biture.

e) Aller à la recherche de quelque chose, chercher à attraper quelque chose de perdu au milieu d'autres choses.

- f) Être sot
- g) Perdre un avantage important ou prendre un risque inutile
- h) Personnage influent
- i) Se faire duper
- j) Être de bonne humeur, bien disposé
- k) Très rarement, pour ainsi dire jamais
- l) Considérer une situation plus mauvaise qu'elle ne l'est en réalité

b) En groupes. Associez la première partie du proverbe à la seconde.

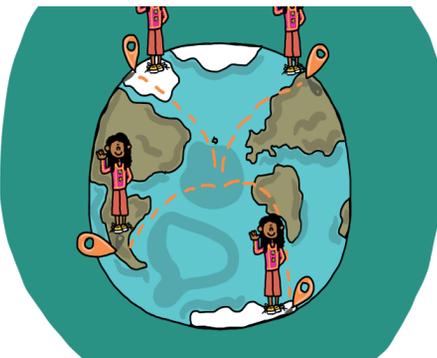
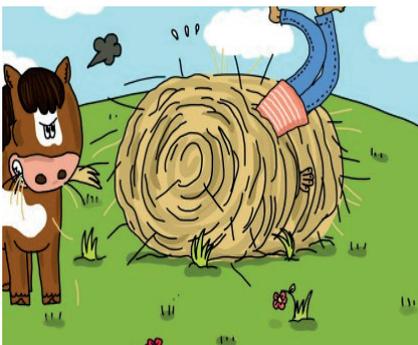
1)

A barque désespérée,	prends celui qui te convient.
Quand Dieu donne le mal,	plus elle se fait attendre.
L'activité est	en mauvaise compagnie.
Le malheur ne dure pas	Dieu fait trouver le port.
Plus on désire une chose,	que la science.
Il faut laisser	toujours.
Le hasard souvent fait plus	il donne aussi le remède.
Ecoute les conseils de tous et	mère de la prospérité.
Il vaut mieux être seul qu'	passer l'orage.

2)

Qui sème partout	toujours les meilleurs.
Les plus courts chemins ne sont pas	le pauvre aisé.
Il vaut mieux arriver en retard	qu'il n'existe plus.
Il ne faut pas croire	qui promet la lune.
Il n'y a aucune mauvaise chaussure	ne récolte nulle part.
Il ne faut attendre son bien	Par la force, pas même un grillon.
Par la ruse, on peut prendre un lion.	qu'arriver en corbillard.
Ce n'est pas parce qu'on ne voit pas le soleil	que de soi-même.
Deux bras et la santé font	qui ne trouve sa pareille.

4. a) Quels proverbes voyez-vous dans ces dessins ? Imaginez des situations pour utiliser ces proverbes.



Prendre la mouche;
 Déplacer des montagnes;
 Chercher une aiguille dans une botte de foin ;
 Quand le chat n'est pas là, les souris dansent ;
 Aux quatre coins du monde;
 Se plier en quatre (ou « se mettre en quatre »).

Рис. 53

<https://dedexpressions.com/page/4/>

b) Préparez des dessins pour illustrer quelques proverbes. Laissez les copains de classe deviner à quels proverbes ils correspondent. Faites un album avec vos illustrations pour les proverbes appris.

5. a) Quels sont les mythes les plus connus ? Lisez la légende « Mélusine, la fée serpent ». Préparez la dramatisation de cette légende. Vous pouvez faire votre son pour cette vidéo.

Au cœur de la nuit, dans la forêt de Coulombiers, des bruits de sabots retentissent. C'est la monture du jeune Raymondin qui galope à vive allure. Le jeune homme vient de tuer par accident son oncle, le Comte de Poitiers, pendant une partie de chasse. Son chagrin se mêle à la peur. Il sait qu'il sera pendu aussitôt qu'on apprendra la nouvelle. Soudain, des rires de femmes le tirent de ses sombres pensées. Près d'une fontaine, il aperçoit trois jeunes filles d'une beauté époustouflante. L'une d'entre elles, Mélusine, remarque sa présence et s'approche de lui :

– Quelle est donc la raison de tant de peine, beau chevalier ?

Mélusine écoute attentivement l'histoire de Raymondin. Elle comprend que ce jeune homme pourrait bien être celui qui la délivrera de sa terrible malédiction. Mélusine est condamnée à vivre éternellement en voyant, chaque samedi, ses jambes se transformer en une monstrueuse queue de serpent. Une punition infligée par sa mère alors que la jeune fille, pour la défendre, avait emprisonné son père dans les rochers d'une montagne. « S'il accepte de m'épouser et de ne jamais me surprendre le samedi dans mon triste état, le sort sera rompu et je pourrai vivre heureuse comme n'importe quelle mortelle », se dit-elle. De sa voix la plus douce, elle reconforte Raymondin et lui promet de l'aider :

– Accepte de m'épouser. Je t'innocenterai et ferai de toi un homme riche et puissant. En échange, tu dois me promettre de ne jamais me voir le samedi, ni même chercher à savoir ce que je cache. Subjugué par la beauté et la douceur de la jeune femme, Raymondin n'hésite pas une seconde. Le mariage est somptueux. Mélusine tient ses promesses. Grâce à ses pouvoirs de fée, elle édifie chaque nuit de grands monuments pour son mari, dont le château de Lusignan, près de la fontaine de leur rencontre. Mélusine donne naissance à dix fils. Huit d'entre eux sont affublés d'une tare physique rappelant leur origine magique, mais leur destin grandiose est assuré. Bientôt, on ne parle plus que de la prospérité et du bonheur du couple.

Mais, cela finit par attiser les plus viles jalousies. C'est le cas du Comte de Forez, frère de Raymondin. Un beau jour, alors qu'il rend visite au couple, il voit Mélusine se retirer discrètement et s'enfermer dans une pièce à double tour. Il interroge Raymondin :

– Comment peux-tu être aussi aveugle ? Une épouse qui se cache est une épouse qui trahit. Ne vois-tu pas qu'elle rejoint un autre homme, tous les samedis ? Peu à peu, le comte de Forez réussit à faire naître le doute dans l'esprit de son frère. « Et s'il avait raison ? Si toute cette richesse promise n'était que de la poudre aux yeux pour dissimuler sa trahison ? » Un samedi, c'est plus fort que lui. Il s'approche de la pièce où Mélusine s'enferme chaque semaine. Le cœur battant, il colle d'abord son oreille contre la porte, mais n'entend que la douce voix de sa femme qui chantonne. Il perce alors un petit trou dans le bois, à l'aide de sa dague. Après une grande inspiration, il ose y jeter un œil.

« Seigneur, quel horreur ! Ma femme est une serpente ! ». Au même instant, Mélusine aperçoit le trou dans la porte. Raymondin l'a trahie ! Les yeux pleins de larmes, elle pousse un cri désespéré et s'envole par la fenêtre, éternellement transformée en femme-serpent. Depuis ce jour, on raconte qu'elle survole la région et pousse un cri de lamentation chaque fois que ses biens changent de propriétaire ou qu'un membre de sa lignée est proche de la mort.

b. Associez chaque créature à ses caractéristiques principales.

N°... Vivant principalement en troupeau, il est réputé pour sa force et son agressivité.

N°... Divinité de la dévastation, elle est plus rapide que le vent et dévore tout sur son passage.

N°... D'ascendance divine, enfermé dans un labyrinthe par le roi Minos, il est particulièrement féroce.

N°... Empli de sagesse, il pose son énigme à ceux qui le croisent, dévore ceux qui ignorent la réponse.

N°... Elle prend un malin plaisir à attirer les marins vers la mort avec sa voix mélodieuse.

c) Lisez la légende et rétablissez l'ordre des étapes du récit mélusinien.

N°... La transgression de l'interdit

N°... La solitude du héros

N°... Le pacte : consentement au mariage de la fée qui dissimule sa vraie nature

N°... La progéniture laissée par la fée assurant sa postérité dans le monde des hommes

N°... Le mariage et la nombreuse progéniture

N°... La rencontre dans un lieu symbolique

N°... La sanction : la disparition pleine de cris de la fée

N°... L'intervention d'un agresseur qui découvre la vraie nature de la fée

N°... L'apparition de la fée

<https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-fle/legendes-francaises>

**Занятие 7. Народное творчество Франции. Национальная кухня /
Leçon 7. L'art populaire français. La gastronomie et les spécialités
culinaires françaises**

1. Quels plats traditionnels de la cuisine nationale française connaissez-vous?

2. Observez les images et devinez le nom de ces plats et de quelles régions de la France ils proviennent.

Modèle : Sur la photo №1 se trouve le foie gras.

<p>1</p> 	<p>Nom du plat : _____ Région: _____</p>	<p>8</p> 	<p>Nom du plat : _____ Région: _____</p>
<p>2</p> 	<p>Nom du plat : _____ Région: _____</p>	<p>9</p> 	<p>Nom du plat : _____ Région: _____</p>
<p>3</p> 	<p>Nom du plat : _____ Région: _____</p>	<p>10</p> 	<p>Nom du plat : _____ Région: _____</p>

4 	Nom du plat : _____ Région: _____	11 	Nom du plat : _____ Région: _____
5 	Nom du plat : _____ Région: _____	12 	Nom du plat : _____ Région: _____
6 	Nom du plat : _____ Région: _____	13 	Nom du plat : _____ Région: _____
7 	Nom du plat : _____ Région: _____	14 	Nom du plat : _____ Région: _____

3. Observez la carte gastronomique de la France et faites la vôtre.

Рис. 54.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSjuIalGq4yI14JA9kOpCy0D_acSnp18PoDwE__TtrblJ0sjetX

4. Découvrez cette recette du Sud-Ouest du cassoulet, plat typique toulousain riche et généreux avec des saucisses, du canard, du porc, de l'agneau, des haricots blancs à la sauce tomate des carottes... Cette recette familiale est adorée des fans de viande. Associez les étapes de la préparation aux images données.

1. La veille, faire tremper les haricots dans de l'eau froide et changer l'eau deux à trois fois.

2. Dans une cocotte (minute), mettre 2,5 l d'eau, ajouter les haricots égouttés, 1 oignon piqué d'un clou de girofle, 2 gousses d'ail, la couenne de porc, la poitrine salée, la carotte en rondelles, et le bouquet garni. Fermer la cocotte et mettre à cuire. Dès que la vapeur s'échappe, baisser le feu et laisser cuire 15 minutes. Ensuite, ouvrir la cocotte et réserver les haricots avec le bouillon, retirer la couenne et la poitrine et les réserver. Nettoyer la cocotte.

3. Détailler le porc et l'agneau en morceaux et les faire revenir dans la cocotte avec la graisse de canard pour qu'ils dorent. Ajouter la couenne détaillée en morceaux, le deuxième oignon détaillé, les trois gousses d'ail restantes hachées, le concentré de tomate et 1 litre de bouillon de cuisson des haricots. Dès que la vapeur s'échappe, baisser le feu et laisser cuire 18 minutes environ.

4. Ouvrir la cocotte et ajouter les haricots blancs égouttés, le confit, la saucisse de Toulouse et la poitrine coupée en tranches. Saler et poivrer (attention, pas trop car la saucisse et la poitrine peuvent déjà être très salées). Dès que la vapeur s'échappe, baisser le feu et laisser cuire 15 minutes.

5. Disposer le cassoulet dans un plat en terre. Parsemer de chapelure et faire gratiner au grill du four avant de servir.



A



B



C



D



E

5. Concours. Divisez en 2 groupes. Un groupe cuit la ratatouille et l'autre la quiche lorraine. Préparez de courtes vidéos ou des photos de la façon dont vous l'avez fait. Vous pouvez utiliser Internet pour consulter les recettes. Plus tard dans le cours, vous pourrez déguster les deux plats et choisir la recette que vous aimez le plus.

Занятие 8. Народное творчество Франции. Национальные праздники и обычаи / Leçon 8. L'art populaire français. Les rites et les traditions bélarusses

1. Quels sont les jours fériés ? Quelles vacances sont en famille ?

1. Fête du Travail 2. Pâques 3. La fête des Rois 4. Le 14 juillet 5. Noël 6. Anniversaire 7. Fête des voisins 8. Mariage

Рис. 55.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQ4cdXicP14P2VLhAx0c0o_vD0UoVuuWSK0YkWtV0tTRjPMuzpRG

Рис. 56.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSS6OaSxhN1LXRBJRc4Fs_qcs-GgniiwQ3k5Ynar83nVmT0WAask

Рис. 57.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTk2fUE6lafzN2ZRR0uJ3Lwh3EFRRmvG8DZiWguHUB3atJ-Khao>

Рис. 58.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQJtsCfUialmnKwTf1UCNA_B0jMSY5jYMnLBF8KH-EpkGnrYr8ec

Рис. 59.

<https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRQmhKUH6ycVLy8AMTKz4mXLfgE4ysSVBBd-rMhA9IYNc6fEGas>

Рис. 60.

<https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRpF8dEkvUL11Rm3i6AOwJsNOQd-v2roGaxw0C1XEnvrrlhoaWy>

Рис. 61.

<https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSR8mnHEIxt3PE-0mMTdBqYUu5s1kaxhhPINKQwRtAPnfZFz6we>

Рис. 62.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSnQGeZAN-GQo3CXZuEBcVy_KaBlmviP_fibD1W3BRFOLtNXc2L

- 2. En groupe. Le concours. Les traditions de mariage reflètent souvent les valeurs nationales. Vous êtes d'accord? Renseignez-vous sur les traditions de mariage de certains pays et essayez de deviner leur origine : le Royaume-Uni, l'Allemagne, la Grèce, le Maroc, le Canada, la Chine, Bélarus, les Pays Bas, En République tchèque.**

La tradition du mariage	Le pays
1. La tradition du XIXème siècle invite la mariée à porter un vieux vêtement ainsi qu'un neuf, un autre emprunté et un objet de couleur bleue. Cette pratique porterait chance aux nouveaux mariés.	
2. La veille de la cérémonie, les proches des futurs mariés sont invités au domicile du couple pour casser un maximum de vaisselle dans le but d'éloigner les mauvais esprits.	
3. Lors des préparatifs, la mariée cache un morceau de sucre dans son gant. Symbole de douceur, ce rituel favoriserait une vie de couple tranquille et paisible. Des bonbons sont répartis entre les invités après la messe. Puis après le repas, les invités jettent les assiettes pour souhaiter beaucoup de chance aux mariés.	
4. Le caftan traditionnel est une sorte de longue robe, très légère que porte la mariée durant la cérémonie. Cependant pour un mariage typique marocain, la jeune épouse peut porter jusqu'à 7 tenues différentes. Elle est pour cela aidée de 4 femmes qui sont missionnées de lui faire changer de robe et de bijoux. Ces 7 robes ont une signification particulière : elles représentent les 7 jours durant lesquels le mariage était célébré auparavant.	
5. Les mariés doivent s'embrasser à chaque fois que les verres trinquent ! La personne ayant fait tinter son verre doit embrasser son voisin de droite. Un rituel qui fait également acte d'animation de mariage puisqu'il suppose un certain rapprochement entre les invités.	
6. Le rouge étant considéré comme symbole de bonheur, de succès et de chance, on retrouve beaucoup d'accessoires rouges dans les mariages traditionnels chinois. Des écharpes, des compositions florales de mariage ou même les vêtements des mariés, on retrouve le rouge un peu partout.	
7. On met de côté le bouchon de la première bouteille de champagne ouverte pendant la réception, puis on le place sous l'oreiller pour garantir la fertilité du couple.	
8. Il est courant qu'à la fin de chaque cérémonie, qu'elle soit religieuse ou civile, un collier de cheval, appelé chomout, soit placé autour du cou du tout jeune époux. On lui attache également un boulet au pied. Quant à la mariée on lui attribue un fouet. Cette tradition prétend montrer qui aura le dernier mot et qui prendra les décisions finales au sein du couple.	

3. Comparez les coutumes de mariage.

Coutume	au Bélarus	en France
1. Les amoureux échangent des bagues.		
2. Les jeunes mariés se promènent avec leurs amis pour visiter les lieux les plus importants de la ville.		
3. Il existe une coutume selon laquelle les parrains et marraines offrent un petit cadeau aux invités.		
4. Le couple donne le bouquet de la mariée à une personne spéciale.		

5. La mariée lance le bouquet de la mariée aux invités célibataires et on dit que celui qui l'attrape sera le prochain à se marier.		
6. En quittant l'église ou la mairie, les invités jettent des poignées de riz sur les mariés.		
7. Selon la tradition, les parents reçoivent les jeunes mariés avec une miche de pain et de sel. On croit que celui qui prendra la plus grosse bouchée de pain sera le maître de la maison.		
8. Il existe des traditions telles que briser des verres pour atteindre le bonheur et libérer deux colombes blanches comme symbole du début de la vie indépendante du couple en dehors de la maison familiale.		
9. Le marié se rend chez la mariée pour proposer aux parents et recevoir une autorisation «officielle».		
10. L'échange des arras, 13 pièces que les mariés passent d'une main à l'autre.		

4. Savez-vous quels rituels entourent le mariage français? Essayez de les deviner.

Visionnez la vidéo pour vérifier vos réponses.

Source : https://www.youtube.com/watch?v=K5vYtC_d30Y

<https://frenchpipelette.com/2017/11/traditions-de-mariage/>

- Le lancer de bouquet
- Porter la mariée
- Les alliances
- Le lancer de riz
- Le cortège
- Les dragées
- La jarretière

5. Savez-vous écrire des lettres de félicitations au couple ? Nous allons apprendre !

<https://www.synonyme-du-mot.com/les-articles/comment-ecrire-un-message-de-felicitation>

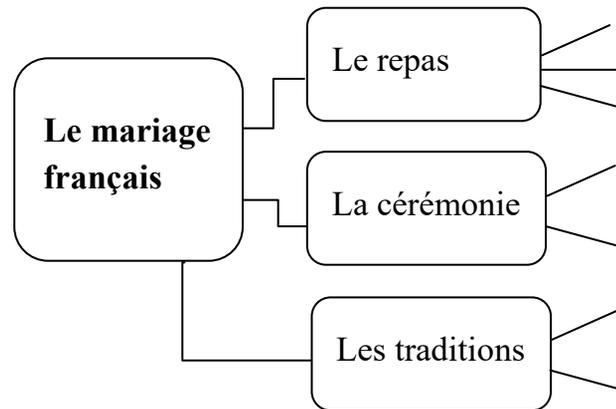
6. Serge et Sofia vont se marier. Complétez les phrases de la lettre de félicitations ! union, amoureux, des couronnements, heureux, paisible, direz, histoire d'amour

Рис. 63.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcT1RrKHpaDL7MqW6am8Z5uVMonJI1p_LO-o4TH78Php2BzJhBc8

« Votre magnifique (1) ..., nous l'avons vécue avec vous. Et nous arriverons bientôt au plus beau (2) ... : le jour où vous vous (3) ... oui ! Nous souhaitons que cette (4) ... soit le début d'une vie douce et (5) Que vous puissiez chaque jour retomber (6) ... (l'un de l'autre bien sûr). Et nous sommes très heureux de partager cette aventure qui ne fait que commencer ! Soyez (7) ... et amoureux pour toujours ! »

7. Parlez du mariage français.



Занятие 9. Народное творчество Беларуси. Национальная музыка / Leçon 9. L'art populaire bélarusse. La musique traditionnelle bélarusse

1. Les Bélarusses sont très talentueux. Les chanteurs bélarusses sont connus dans de nombreuses régions de notre monde. Là-bas vous trouverez la liste des chanteurs originaires de notre pays. Recherchez sur Internet l'information sur leurs biographies. A vous de compléter la liste.

Макс Корж, Руслан Алехно, Дмитрий Колдун, Александр Солодуха, Ксения Ситник, Алена Ланская, Дядя Ваня, Тео, IOWA, Диана Арбенина ...

Chanteur	Nom prénom / surnom	Date et lieu de naissance	Genre	Chansons populaires
Maks Korz	Maksim Anatolievich Korzh	Le 23 novembre 1988	rap	Zhit V Kaif Nebo Pomozhet Nam Gory Po Koleno
Ruslan Alekhno				
Dmitry Koldun				
Alexander Solodukha				
...				

2. Quels groupes musicaux bélarusses connaissez-vous ? Quel groupe musical voyez-vous sur la photo ? À vous de compléter les phrases.



Le groupe est constitué de ...

Son style musical est...

Ses chansons les plus populaires sont...

3. Lisez le document pour vérifier les informations de l'exercice précédent.

Les Pesniary (ou Les Pesnyary) un groupe bélarusse légendaire. Le groupe est officiellement né le 1er septembre 1969. Jusqu'avant, ils étaient connus sous le nom de Liavony. Leur musique rock est principalement basée sur le folklore bélarusse. Les Pesnyary est l'un des rares groupes soviétiques qui ont pu se produire aux États-Unis. Les Pesniary (ou Pesnyary) est un groupe de folk rock bélarusse.

Le groupe est officiellement formé le 1er septembre 1969 par le guitariste Vladimir Mouliavine. Avant cela, ils étaient connus sous le nom de Liavony.

En 2003, Mouliavine est victime d'un accident de la route. Sa disparition signe la fin des Pesniary tels que connus, même si plusieurs nouveaux groupes se produisent sous les noms dérivés et interprètent les morceaux de leur répertoire. Après la mort de Mouliavine, trois différents groupes se disputeront le nom de Pesniary. Ils incluent : l'Ensemble d'État bélarusse « Les Pesniary »; les Pesniary bélarusses, dirigés par le saxophoniste des Pesniary, Vladislav Missevitch ; et les Pesniary, dirigé par l'ancien chanteur des Pesniary, Leonid Bartkevich.

Leur style musical rock est principalement basé sur le folklore bélarusse. Les Pesniary est l'un des rares groupes soviétiques à avoir pu se produire aux États-Unis. Ils effectuent une tournée avec le groupe américain The New Christy Minstrels, en Caroline du Nord, en 1976.

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Pesniary>

4. Quelles chansons traditionnelles bélarusses connaissez-vous ? Écoutez les morceaux et nommez-les. Parlez d'une des chansons. <https://www.deezer.com/fr/artist/4535526>

5. Quels instruments de musique traditionnels bélarusses connaissez-vous ? Observez les photos et faites correspondre les photos avec les noms des instruments. Recherchez l'information intéressante. Faites un dépliant sur l'un de ces instruments en utilisant l'information recherchée.

Dutka Accordéon Cymbaly Violon Traditionnel



6. Regardez les vidéos et mettez les instruments de musique dans l'ordre que vous les entendez.

<https://www.youtube.com/watch?v=YpNOaXNFkh4>

- zhaleika
- balalaïka
- dudka
- garmon
- gousli.

7. a) Connaissez-vous l'atelier de fabrication des instruments de musique au Bélarus ? Choisissez la bonne variante et regardez la vidéo pour vérifier. <https://ont.by/news/beloruskie-mastera-vozhdayut-narodnye-muzykalnye-instrumenty>

1. L'usine de pianos est située à ...
 - a. Minsk
 - b. Pinsk
 - c. Molodetchno
2. L'atelier où ils restaurent des instruments anciens et créent de nouvelles balalaïkas est situé à...
 - a. Grodno
 - b. Minsk
 - c. Pinsk
3. Dans l'usine de pianos, ils fabriquent les instruments de ...
 - a. 2014
 - b. 2016
 - c. 2018
4. Les instruments de musique fabriqués au Bélarus se vendent en/au ...
 - a. Bélarus, Russie, Chine
 - b. Bélarus, Russie, Lettonie
 - c. Bélarus, Chine, France

b) Quel instrument n'est pas mentionné dans le reportage ?

			
Balalaïka	Piano	Clarinete	Domra

8. Quelles chansons traditionnelles de notre pays connaissez-vous ? Faites la présentation sur ces chansons. Vous pouvez vous servir du plan ci-dessous.

- Noms des morceaux.
- Groupes musicaux ou chanteurs qui se produisent
- Thèmes principaux
- Circonstances de leur interprétation

Занятие 10. Народное творчество Беларуси. Национальные танцы / Leçon 10. L'art populaire bélarusse. Les danses traditionnelles bélarusses

1. La plupart des Bélarusses aiment danser. Quels groupes de danse connaissez-vous ? Quelles danses savez-vous danser ? Faites correspondre les styles de danse avec des dessins.

1. Hip-hop
2. Salsa
3. Ballet
4. Flamenco
5. Tango
6. Danse contemporaine
7. La danse du ventre marocaine
8. Danse indienne
10. Breakdance

Рис. 64.

https://www.google.com/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.canstockphoto.com%2Fhip-hop-dance-set-icon-people-11412225.html&psig=AOvVaw0-5-LQVwZq_ISsONu899T-&ust=1693470956633000&source=images&cd=vfe&opi=89978449&ved=0CBAQjRxqFwoTCKjMzYr9g4EDFQAAAAAdAAAAABAD

Рис. 65.

https://www.google.com/imgres?imgurl=https%3A%2F%2Fwww.mouginsendanse.fr%2Fmedia%2Fpages%2Fcourses%2Fcontemporain%2Fded338f7d2-1660724076%2Fmougins-en-danse-contemporain-4-675x1260-crop.jpg&tbnid=Gh25885UvfzRRM&vet=12ahUKEwi23Zqs_YOBAxXYFBAlHU8FC-sQMygCegQIARBR..i&imgrefurl=https%3A%2F%2Fwww.mouginsendanse.fr%2Fcourses%2Fcontemporain&docid=csF4TBF-OAMi8M&w=675&h=1260&q=la%20danse%20contemporaine&hl=be&ved=2ahUKEwi23Zqs_YOBAxXYFBAlHU8FC-sQMygCegQIARBR

Рис. 66.

https://www.google.com/imgres?imgurl=https%3A%2F%2Fcontents.mediadecathlon.com%2Fp2286810%2Fk%24c342fb2c082c5a106a3c113b1c9c125b%2F1800x0%2F3533pt2372%2F7116xcr4744%2Fdanse-classique.jpg%3Fformat%3Dauto&tbnid=6jzJm6d0BTmA6M&vet=12ahUKEwit__bA_YOBAxVIHRAIHXBBAZgQMygBegQIARBQ..i&imgrefurl=https%3A%2F%2Fconseilsport.decathlon.fr%2Fpourquoi-faire-de-la-danse-classique&docid=9wpTqqjky4rGzM&w=1800&h=1200&q=le%20ballet&hl=be&ved=2ahUKEwit__bA_YOBAxVIHRAIHXBBAZgQMygBegQIARBQ

Рис. 67.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQPGsoT_dPt41McMh2krjJ0ahCmbah7dDZGgdWm5rC9myD10_s

Рис. 68.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTtw95-LSef-u-EI1c3qDq7bMgCV3S_mL1lcFvIoK6r9MweS7oX

2. Connaissez-vous des groupes de danse interprétant les danses nationales biélorusses ? Naviguez sur Internet et dressez la liste des groupes les plus célèbres.

3. Connaissez-vous des groupes d'enfants de danse ?

Prenez connaissance des informations qui suivent. De quel groupe s'agit-il ? Complétez le tableau.

Nom du groupe de danse	
Date de formation	
Créateur	
Répertoire	
Prix	

Spectacle de danses folkloriques biélorusses par la troupe «ROVESNIK» originaire de la ville de Minsk.

L'ensemble de danses folkloriques «Rovesnik» a été créé en 1958. En 2004 il fut le premier groupe chorégraphique pour jeunes à recevoir le titre de « groupe amateur honoré de la République du Bélarus » Il est aussi lauréat de plusieurs prix spéciaux décernés par le président de la république de Bélarus pour les arts et la culture.

Depuis 1998 le groupe est dirigé par la talentueuse chorégraphe Tatyana Pavlovna Semchenko. Les performances de l'ensemble se caractérisent par une très grande rigueur dans le travail. Grâce à cette constance dans les répétitions, la troupe, depuis sa création, a été lauréate de très nombreux concours tant au Bélarus qu'à l'étranger. Les danseurs se produisent très régulièrement lors de festivals internationaux en Russie, en Chine, en Corée du Sud, en Australie, en Finlande, en France, en Italie.

Ils se présentent en Belgique, pour la première fois. Leurs danses folkloriques sont particulièrement dynamiques et rythmées. Le groupe est composé de 35 danseurs adolescents et jeunes adultes. Les costumes sont riches en couleurs et en broderies.

<https://sablون.morlanwelz.be/magsablون-1/mag2019automne.pdf>

Рис. 71

http://www.vava.be/RC_Events-Full.htm?IDEvent=6616

4. Y a-t-il quelque chose de commun entre ces 3 images ? Pour répondre à cette question, prenez connaissance des informations.

<https://soundtimes.ru/tantsy/polka>

Рис. 72.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSfjBjlEdGZmZgevyA7ThqDeL1zcqQVXCXu9H-Qu3gHlxfkccBn>

Рис. 73.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQT5mSTeeIUCHDBMPNEOGZcuiXaN2Ayv_phpCwlJjzJg5cm0R4K

Рис. 74.

<https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQB68535GYvf6x5WhPtJMf2sBnc4LgXp8z0kT10LIHWsfCDAhsn>

5. Savez-vous danser la polka ? Aimeriez-vous l'apprendre? Voici les principales étapes.

Рис. 75–76. <https://fr.wikihow.com/danser-la-polka>

6. a) Qu'est-ce que Trasukha ? Écoutez l'enregistrement, puis lisez l'information et complétez les phrases.

https://www.youtube.com/watch?v=HgSid_vZrRA

Трэцюю групу беларускіх танцаў складаюць полькі. Гэта старадаўні чэшскі танец быў у пэўнай ступені блізкі беларускаму харэаграфічнаму фальклору, стаў адным з самых пашыраных і любімых танцаў вескі, набыў мноства рэгіянальных варыянтаў, зрабіў вялікі ўплыў на ўсю нацыянальную харэаграфію і, у сваю чаргу, сам моцна трансфармаваўся. Так здарылася, напрыклад, з беларускай “Трасухай” – у першааснове тыповым народным танцам, які ў 19 ст. зліўся з полькай і далучыў яе назву да сваей. “Трасуха” пераняла ад полькі тыповыя для яе вярчэнні, а полька – характэрнае ўстрэсванне верхняй часткі корпуса і рук, прытупы. Беларускія полькі багатыя на музычныя і харэаграфічныя малюнкi, вызначаюцца ладавай і інтанацыйнай разнастайнасцю, здольныя перадаваць цэлую гаму мажорных настройў. Амаль для ўсіх варыянтаў абавязковыя полечныя вярчэнні або іх мадыфікацыя, якія камбінуюцца з іншымі элементамі нацыянальнай лексікі: прытупамі, кавыралачкамі, прысюдамі, рознымі, у тым ліку высокімі, падніманьнямі партнершы і г.д. Пра разнастайнасць лакальных і стылістычных варыянтаў полек сведчаць самі іх назвы: “Барысаўская”, “Рассыпуха”, “Сядуха”, “З падкіндэсам”, “З прысюдамі”, “Адбіянка” і інш.

1. La polka est une danse traditionnelle apparue en ... et ... à populariser à Prague depuis

2. Trasukha est une danse ... bélarusse.

3. Au ... siècle, la polka tchèque et la trasukha étaient mélangées.

4. “Trasukha” connaît de nombreuses variantes, elle peut être dansée à la fois ... et en ... , de manière ... et modérée.

b) Préparez le rapport sur ce type de polka.

7. En groupes. Naviguez sur Internet pour rechercher des informations sur les groupes de danse et les ensembles de danse bélarusse traditionnelle et contemporaine. Faites la présentation d'après le plan.

1. Nom du groupe de danse
2. Date de création
3. Chef-fondateur
4. Répertoire
5. Récompenses

Занятие 11. Народное творчество Беларуси. Национальный костюм / Leçon 11. L'art populaire biélorusse. Le costume traditionnel biélorusse

1. Observez les photos. Choisissez celles qui représentent les costumes traditionnels biélorusses.

Рис. 77–80.

https://costumes.lovetoknow.com/National_Costumes_of_the_World

2. Un costume traditionnel biélorusse comprend un élément décoratif. Savez-vous ce que symbolisent les ornements biélorusses ?

Рис. 81–87.

https://www.google.com/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.alamyimages.fr%2Fphoto-image-parure-ethnique-bielorusses-modele-homogene-vector-illustration-a-partir-de-la-collection-d-ornements-balto-slave-78819758.html&psig=AOvVaw00rQi4DSEpFK2PEeTRipz&ust=1693471569051000&source=images&cd=vfe&opi=89978449&ved=0CBAQjRxqFwoTCND7uan_g4EDFQAAAAAdAAAAABAD

3. Lisez le texte pour approfondir vos connaissances et vérifiez vos hypothèses.

Les costumes nationaux traditionnels se sont constitués entre la fin du XIXe siècle et le milieu du XXe siècle.

Le costume traditionnel masculin se compose d'une chemise, d'un pantalon et d'une veste sans manches. Les chaussures pouvaient être des laptis, des bottes ou des valenki l'hiver. Différents couvre-chefs pouvaient être trouvés, allant du chapeau de paille au chapeau de feutre (magerka), la chapka de fourrure s'avérant indispensable l'hiver.

Le costume traditionnel féminin est plus varié. Quatre ensembles peuvent être distingués : robe et tablier ; robe, tablier et veste sans manches ; robe à corset ; poniova (ru) (robe typique russe), tablier et veste. Les deux premiers ensembles sont communs à tout le Bélarus, et les deux derniers sont originaires des régions de l'Est et du Nord-Est. La coiffe des jeunes filles peut être un bandeau étroit ou une couronne de fleurs ; les femmes mariées cachaient leurs cheveux sous une charlotte ou un foulard. Les chaussures de la vie quotidienne étaient aussi des laptis, les bottes se portaient les jours de fête.

4. Pouvez-vous continuer ces phrases ?

Le costume traditionnel

- Les costumes nationaux traditionnels se sont constitués
- Les chaussures pouvaient être ...
- Le costume traditionnel féminin ...
- La coiffe des jeunes filles peut être ...

5. Quelles sont les chaussures traditionnelles bélarusses ? Prenez connaissance de la description et devinez de quoi il s'agit.

Les historiens du costume pensent que les peuples nomades ont inventé les chaussures en feutre. Et avec eux – pendant le joug (иго, гнет) mongol tatar – les valenki sont apparus dans les villes et villages russes.

Elles sont même mentionnées dans le célèbre « Conte de la campagne d'Igor », qui, soit dit en passant, date du XIIe siècle. Bien sûr, nous ne pouvons pas parler de la ressemblance extérieure avec la version moderne, car la botte en feutre d'une seule pièce n'est apparue dans l'Empire russe qu'au début du XIXe siècle. D'ailleurs, ce produit était un luxe tant il était onéreux, et tous les paysans du pays ne pouvaient pas s'offrir de telles chaussures. Bien sûr, avec le développement de la production, les valenki sont devenus plus abordables.

6. Quand le costume traditionnel bélarusse a-t-il été créé ? Est-ce qu'on le porte toujours ? Visionnez le reportage pour vérifier vos hypothèses.

https://m.youtube.com/watch?v=DRwJrSypw2I&t=177s&ab_channel=CTVBY

7. Coloriez les vêtements des enfants. Proposez un ornement bélarusse pour les décorer et expliquez pourquoi vous avez choisi cet élément décoratif.

Modèle : Je voudrais proposer à la jeune fille une ceinture.

Pour le garçon, je suggérerais un teeshirt aux couleurs du drapeau bélarusse.



Занятие 12. Народное творчество Беларуси. Национальные ремёсла / Leçon 12. L'art populaire bélarusse. L'artisanat bélarusse

1. Quel matériau est associé à l'artisanat bélarusse ? Observez les photos. Quels objets sont fabriqués avec ce matériau ?

Рис. 88–90.

<https://skarbnica.by/%D0%B8%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7-%D1%81%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%BC%D0%BA%D0%B8-2014-2>

2. Quelles activités de l'artisanat sont pratiquées au Bélarus ? Visionnez le reportage. Quels objets d'artisanat sont mentionnés?

Белорусские народные сувениры : какие изделия можно увезти из Минска.
— Славутасць (artfolk.by)

Сувениры из Беларуси — YouTube

lustre en paille * peintures en écorce de bouleau * bisons sculptés * poupées en lin * panneaux décoratifs ou assiettes avec vue sur la ville * cloches en céramique * aimants * figurines en bois * nappes en lin * objets forgés * assiettes en céramique *

Au fil des siècles, l'artisanat bélarusse s'est développé en utilisant les matériaux offerts par la nature : bois, paille, osier, lin et argile. Le travail du bois occupe une place de toute importance dans l'artisanat bélarusse. Des sculptures en bois sont installées dans les jardins publics, dans les espaces de jeux pour les enfants, aux carrefours. Ces figurines en bois finement sculptées représentent des animaux sauvages et des personnages des contes populaires. A la campagne, les jardins devant les maisons sont souvent décorés par des cigognes, des canards ou des champignons en bois qui poussent au milieu des fleurs. On peut acheter des boîtes entaillées et des petites figures représentant les paysans. Le travail de la paille est aussi typique dans ce pays aux traditions rurales si fortes. Avec la paille on fait des poupées, des fleurs, des animaux ou bien des récipients qui, autrefois, étaient utilisés pour la conservation des céréales. Depuis longtemps, le tressage de l'osier est utilisé pour faire des paniers et des boîtes de différentes dimensions, mais aussi des objets ornementaux. Le tissage du lin est sûrement l'orgueil de l'artisanat bélarusse. Avec le lin, on fait surtout des poupées représentant des paysans habillés en costumes folkloriques. On peut aussi acheter des draps et des serviettes en lin. Le Bélarus excelle dans la production non seulement de lin, mais de coton et de laine aussi. Les tapis tissés à la main, très colorés, et les serviettes blanches brodées en rouge, appelées *rušniki* sont typiques de l'artisanat bélarusse. Ces serviettes étaient utilisées pour décorer la maison, les icônes et pour des rituels comme les noces. L'artisanat en céramique est aussi présent. On trouve vaisselle, sculptures grotesques, jouets et sifflets en terre cuite, peints ou naturels, glacés ou pas !

<https://www.petitfute.com/p181-bielorussie/guide-touristique/c47777-arts-et-culture.html>

3. Avez-vous des objets d'artisanat à la maison ? Prenez-en une photo et parlez-en.

Рис. 90–92.

https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTgmqH5kXLY4A6SOF0V3BaKNiGBEciX1_nlzltPtqxunn2nhy99

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRe-5rrPGfBMchDHuFM8hqz5jZ4Y55WqkNfyjmqQpGvyPDIhLKY>

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTqFmxF-fpT_4OhnLx0hv-rtpJlweF7D5-xSGdXfYRe0f7q38Us

1. À quelle activité de l'artisanat se rapporte-t-il ?
2. De quel matériau est-il fabriqué ?
3. À quoi ça sert ?
4. Vous l'aimez ou pas ? Pourquoi?

En groupes.

a. Faites le sondage pour découvrir :

dans combien de familles il y a des objets de l'artisanat bélarusse;
quelles activités de l'artisanat sont les plus pratiquées parmi les élèves de votre classe;

s'il est important de protéger et se sauvegarder l'artisanat bélarusse;
où l'on peut apprendre davantage les objets de l'artisanat bélarusse.

b) Présentez les résultats sous forme de diagrammes.

c) À la base des résultats du sondage, discutez de l'avenir de l'artisanat.

Рис. 93.

https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQ_N0AsHqae8cpw13dS-gbitvFIqCDqY2VqkxokhvGmtKVF245s

Рис. 94.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTdfCQousjdGR0UIdIOe8XjoMTo-IsuI8N9PpSuBgVar2QIT2uW>

Рис. 95.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcT2NzJR25QshwvHHVrJLig_i7kFPBgXc_VLRLH-AAuxtLZoImk_-

Рис. 96.

<https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRNmMtdFfLoZET-IPcS1Mq67C03EnXrr39xjQd7Z9OSfYE9ZNEG>

Заняццё 13. Народнае творчасць Беларусі. Уснае народнае творчасць / Leçon 13. L'art populaire bélarusse. Le folklore bélarusse

1. a) Lisez les proverbes en français et faites-les correspondre à leurs équivalents russes et bélarusses.

«Le paresseux appelle chance le succès du travailleur.»

«Celui qui écrit, lit deux fois.»

«Couteau qui ne fait pas le tour du tronc n'emporte pas le chou.»

Ce n'est pas le tout de se lever le matin, il faut encore arriver à l'heure.»

«Les mains noires font manger le pain blanc.»

«L'ignorance, c'est la mort ; le savoir, c'est la vie.»

«Au royaume des aveugles, les borgnes sont rois.»

«La parole s'enfuit, mais l'écriture demeure.»

«Mieux vaut glisser du pied que de la langue.»

	russe	bélarusse
	Грамоте учиться всегда пригодится.	Навуку за плячыма не носяць.
	Слово не воробей, выпустишь — не поймашь.	Слова як птушка: выпусціў — не вернеш.
	Богатством ума не купишь.	За грошы розуму не прыдбаеш.
	Береги честь смолоду.	Шануй сябе ў грамадзе.
	Копейка рубль бережет.	Колас да коласа — сноп будзе.
	Хочешь есть калачи, не лежи на печи.	Без працы няма чаго і хлеба шукаці.

<https://www.proverbes-francais.fr/proverbes-francais-2/>

b) Que nous apprennent les proverbes ci-dessus ? Lesquels nous parlent de l'importance du travail? ... de la parole? ... du savoir?... éducation? ... dignité?

c) Comment pouvez-vous expliquer le sens des proverbes en question ?

Modèle : Ce proverbe veut dire que...

Ce proverbe parle de...

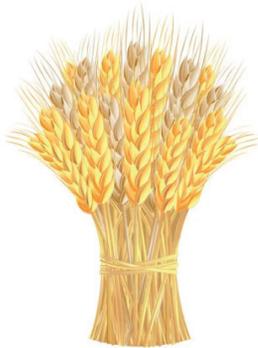
2. Quels équivalents français correspondent aux proverbes bélarusses suivants ?

1. Якое дрэва, такі і клін, які бацька, такі сын.
2. Знай каток свой куток.
3. Народная сяброўства і братэрства даражэй рознага багацця.
4. Спроба — не хвароба.
5. Крывого дрэва не выпрасташ.
6. Хто не йдзе, той не спатыкаецца.

3. Comment pouvez-vous expliquer le sens des proverbes bélarusses qui n'ont pas d'équivalent français ?

1. Папраў казе хвост.
2. Паміраць збірайся, а жыта сей.
3. Не будзь горкі і не будзь салодкі: горкага праплююць, а салодкага праглынуць.
4. Лепшая радня — свая раўня.
5. Малы жук, ды вялікі гук.
6. Пераначуем — болей пачуем.

4. Faites une présentation en utilisant des proverbes bélarusses. Faites des dessins pour illustrer les proverbes et donnez leurs équivalents ou leurs explications français.



5. Quels contes bélarusses connaissez-vous ? Regardez la vidéo. Дзедава рукавічка: беларуская народная казка — YouTube. Connaissez-vous ce conte de fée ? Racontez ce conte de fée en français. Ajoutez à la vidéo vos sous-titres (La maison de la Mouche).

Les personnages : la grenouille lagouchka-kvakouchka (grenouille coassante), l'écrevisse de la rivière, le renard, le loup, l'ours.

La fable de Jean de La Fontaine, L'Ours et l'Amateur des jardins, évoque elle aussi un ours particulièrement lourdaut qui, pour chasser une mouche posée sur le nez de son ami humain qui sommeille, se saisit d'un pavé et « casse la tête à l'homme en écrasant la mouche ». La morale de la fable est : Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami ; Mieux vaudrait un sage ennemi.

**Заняття 14. Народное творчество Беларуси. Национальная кухня /
Leçon 14. L'art populaire bélarusse. La gastronomie et les spécialités
culinaires bélarusses**

1. Quels pays partagent les mêmes spécialités culinaires avec le Bélarus ?
2. Quels sont les ingrédients de base des spécialités culinaires bélarusses ?

3. a) Vous trouverez ci-dessous les photos des 12 spécialités culinaires les plus connues de la cuisine bélarusse. Faites correspondre leurs images aux noms. Si vous avez des doutes, vous pouvez consulter 12 spécialités culinaires de la cuisine bélarusse | CasualTraveler©



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

Draniki * Kletski * Babka * Kalduny * Tsibriki * Sashni * Nalistniki * Karavaï * Zhurek * Machanka * Borscht * Kasha *

Рис. 99–110. <https://nomadparadise.com/belarusian-food/>

b) Devinez de quelles spécialités culinaires il s'agit d'après les définitions suivantes.

1. galettes de pommes de terre.
2. boulettes de pommes de terre farcies au fromage et frites dans une poêle.
3. un pain au goût riche et très doux, symbole d'hospitalité.
4. soupe à base de flocons d'avoine et de pain noir avec de la viande, des légumes et de l'ail.
5. Soupe de betterave bélarusse qui contient des ingrédients tels que de la viande, des pommes de terre, du chou, des carottes et des oignons.

4. a) Prenez connaissance de la recette d'une spécialité culinaire. Devinez de quelle spécialité culinaire il s'agit.

Ingrédients / pour 4 personnes

Pour les draniki :

6 pommes de terre

1 cuillère à soupe de farine

1 œuf entier

1 verre de lait demi-écrémé

huile

sel

Pour accompagner :

crème fraîche

sauce aux champignons

PRÉPARATION

1. Laver, éplucher les pommes de terre et les râper. Mettre dans un plat.

2. Ajouter la farine. Mélanger.

3. Ajouter l'œuf et le lait. Mélanger en veillant à ne pas faire de grumeaux.

4. Huiler une poêle. Verser la pâte en faisant des petits pancakes à l'aide d'une cuillère à soupe. Faire cuire des 2 côtés.

Pour finir

Goûter si c'est cuit. Parfait !

b) Dans vos familles prépare-t-on des spécialités culinaires bélarusses ? Savez-vous les préparer ? Partagez votre expérience avec vos amis. Filmez une courte vidéo avec des sous-titres.

5. a) Quelles autres spécialités culinaires de la cuisine nationale bélarusse connaissez-vous ? Faites un collage avec les photos de ces spécialités.

Soupe	Plat principal	Dessert	Boisson

b) Comment pouvez-vous expliquer aux touristes francophones les ingrédients de ces spécialités ?

6. a) Observez la carte gastronomique de notre pays.

Рис. 111. <https://www.sb.by/articles/karta-vedet-k-koldunam.html>

Quelles spécialités voyez-vous sur la carte ? Préparez votre propre carte gastronomique de notre pays. Quelles spécialités mettez-vous sur votre carte ? Pourquoi ?

b) Vous savez que presque toutes les régions de notre pays ont une salade qui porte son nom. Recherchez des informations sur les salades «Polesskiy», «Nesvizhskiy», «Mogulevskiy», «Brestskiy», «Grodnenskiy», «Gomelchanka», «Minskiy». Sont-elles difficiles à préparer ? Quels ingrédients contiennent-elles ? Voulez-vous les goûter ? Faites une carte gastronomique de salades de notre pays.

7. En groupe. Y a-t-il des restaurants dans votre ville qui se spécialisent dans la cuisine nationale biélorusse ? Préparez une brochure des restaurants de la cuisine biélorusse de votre ville. Quel nom pouvez-vous proposer pour ce restaurant ? Inventez le menu du restaurant. Quels plats proposeriez-vous pour attirer les clients ?

<https://russieautrement.com/nouvelles/carnet-de-voyage/specialites-bielorusses/> www.visit-belarus.com/ru/10-samyh-vkusnyh-blyud-belorusskoj-kuhni/

Топ-10 белорусских продуктов, которые обязательно нужно попробовать иностранцам (belta.by)

Занятие 15. Народное творчество Беларуси. Национальные праздники и обычаи /

Leçon 15. L'art populaire biélorusse. Les rites et les traditions biélorusses

1. Quels sont les jours fériés au Bélarus ? Quelles sont les fêtes en famille ?

Рис. 112.

https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRn-wbLIxQ0J2jeJg_afEiMjURmC93taZz-tSF4P1XTF1bNIDPS

Рис. 113.

<https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcRKqwFuuks11EIs3f2G799UZAPNDAJX-exSHaMhSsA6zv6GnhMw>

Рис. 114.

https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTow_Q9x2Zc3RT3Cy3BP-o7OCF6Xtd8R8zczbkVOeVgq--PWD9F

Рис. 115.

<https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTbro3DDDP6JVr9PqEd9K9RbHvsm8RaJ3zoJS00VQ1p19pZWSzf>

Рис. 116.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSgMuVEkfq5hxNF6X50k0Ju5QnSm-BLRqegaoOvbx-fNGfqIjOP>

Рис. 117.

<https://encrypted-tbn3.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSuuaPNojwiX3X2McDpe5ynl41AEHcMMLs6zWHzSZAWsqo5Pf6x>

2. Observez la carte d'invitation. À quelle soirée de fête êtes-vous invité ?

Рис. 118.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcTnN0397Wy5MwdAmJhM6o3l8g8ai0ZulGdtpoOOYqbLOlJ22Y33>

3. Lisez la lettre et relevez 3 traditions de mariage bélarusses.

Bonjour Pauline,

Comment ça va? Qu'est-ce que tu deviens? Je n'ai pas eu de tes nouvelles depuis longtemps. J'espère que tu vas bien, en forme, toi et ta famille.

J'ai à t'annoncer une bonne nouvelle. Ivan et moi nous allons nous marier le 15 juillet 2027. Je veux t'inviter à cette fête très joyeuse et j'espère que tu viendras à Gomel.

Le mariage bélarusse diffère du mariage français. Les mariages bélarusses se déroulent généralement sur deux journées.

Le samedi commence par la cérémonie civile à la mairie ou plus exactement à la «zaks» lieu officiel des mariages. Il y a très rarement une cérémonie religieuse, d'habitude elle a lieu quelques années après. Ensuite, direction le lieu où on va faire la fête. Il est de coutume d'offrir un cadeau et aussi un peu d'argent. Un ou une «tamada» anime la soirée. Cette personne organise les jeux (pour récolter de l'argent pour les mariés) rythme les moments de danse et distille de bonnes blagues pour soutenir la bonne humeur. Même si vous ne parlez pas russe il est de bon ton de porter un toast, quelle que soit la langue il sera le bienvenu. On ne boit de l'alcool qu'après avoir un toast, donc ils sont nombreux !

Le dimanche les invités se retrouvent en tenue décontractée pour déguster les chachliks (brochettes) dans un lieu en plein air, restaurant ou datcha. L'ambiance est très chaleureuse, là aussi de nombreux toasts aident à la bonne humeur.

Amusez-vous bien, les Bélarusses adorent faire la fête !

Bien à toi,

Marie

https://www.routard.com/forum_message/3913412/coutume_mariage_bielorusse.htm

4. Parmi les traditions ci-dessous, lesquelles sont bélarusses ?

1) Quelques jours avant le mariage, les fiancés organisent leur enterrement de vie de garçon.

2) Les fiancées portent une robe blanche.

3) La fiancée doit porter quelque chose de bleu, quelque chose d'emprunté et quelque chose de vieux ou d'occasion.

4) Le fiancé ne doit pas voir la robe de la fiancée avant la cérémonie.

5) Lorsque les invités crient «amer!», les fiancés s'embrassent.

6) Les parents reçoivent les nouveaux mariés avec une miche de pain et du sel.

7) Les fiancés échangent des serments.

8) Lorsque les nouveaux mariés quittent la mairie, les invités jettent des poignées de riz sur les nouveaux mariés.

9) La fiancée jette son bouquet de fleurs à une personne spéciale.

10) La soirée est généralement animée par un animateur, appelé tamada.

5. En groupe. Faites des sondages sur 1) les fêtes nationales et 2) les fêtes nationales célébrées en famille des élèves de votre groupe. Faites une liste des fêtes les plus célèbres. Présentez les résultats sous forme de diagrammes.

6. Faites une brochure sur les fêtes les plus célèbres. Parlez de ces fêtes.

Рис. 119.

<https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQuaQKdhoZJ-9mSg-2r2aWtSGQkzWoJLEhGYPNe4v5TRQdGNUUI>

Занятие 16. День национальной культуры / Leçon 16. La Journée de la culture nationale

1. Élaborez le scénario pour célébrer la Journée de la culture du Bélarus :

1. Passez en revue ce qui a été fait pendant les cours.
2. Triez les sujets.
3. Choisissez les activités à présenter.
4. Déterminez le lieu où la Journée de la culture du Bélarus sera célébrée.
5. Faites la liste des équipements nécessaires.
6. Désignez les animateurs.
7. Rédigez le scénario.

Contenu des activités

Qu'est-ce que la culture ?	<ul style="list-style-type: none">• Présentation avec des commentaires sur l'importance de la culture dans chaque pays• Arbre culturel bélarusse.
1. Musique	<ul style="list-style-type: none">• Informations générale sur les différents chanteurs• Présentation sur les chants traditionnels bélarusses• Brochure sur les instruments de musique
2. Danses nationales	Présentation sur les groupes de danse folklorique et les ensembles de danse contemporains du Bélarus
3. Costumes nationaux	Création de l'élément ou de l'ornement bélarusse
4. Artisanat	<ul style="list-style-type: none">• Affiches de la foire virtuelle de l'artisanat français.• Questionnaire et diagrammes sur l'artisanat bélarusse
5. Folklore	<ul style="list-style-type: none">• Album avec des illustrations de proverbes français ;• Doublage de la vidéo « La Légende de Saint Georges et du Dragon ».• Présentation sur des proverbes bélarusses• Doublage du conte «La mitaine du grand-père»
6. Cuisine nationale	<ul style="list-style-type: none">• Carte gastronomique de la France• Vidéos ou photos de la préparation de la quiche lorraine• Collage avec des photos des spécialités bélarusses.• Carte gastronomique du Bélarus• Projet d'un restaurant de la cuisine bélarusse
7. Traditions et coutumes nationales	<ul style="list-style-type: none">• Brochure sur les fêtes les plus célèbres• Liste des fêtes les plus célèbres

2. Élaborez les critères d'évaluation des présentations et des exposés.

Exemple:

№	Critères	Caractéristiques	Nombre de points
1	Structure	le nombre de diapositives correspond au contenu et à la durée discours (pour un discours de 7 minutes, il est recommandé de ne pas utiliser plus de 10 diapositives) la présence d'une diapositive de titre et d'une diapositive de conclusions	jusqu'à 4 points
2	Images	illustrations de bonne qualité, avec une image claire, le texte est facile à lire des aides visuelles sont utilisées informations (tableaux, tableaux, graphiques, etc.)	jusqu'à 4 points
3	Concevoir	la conception des diapositives correspond au thème, n'interfère pas avec la perception du contenu, le même modèle de conception est utilisé pour toutes les diapositives de la présentation	jusqu'à 2 points
4	Contenu	la présentation reflète les principales étapes recherche (problème, objectif, hypothèse, progrès, conclusions, ressources) contient des informations complètes et compréhensibles sur le sujet du travail compétences en orthographe et en ponctuation	jusqu'à 6 points
5	Compétence linguistique	le locuteur parle couramment contenu, présente clairement et avec compétence le matériel l'orateur répond librement et correctement aux questions et commentaires du public l'orateur est exactement dans le temps imparti	jusqu'à 6 points
			22 points

Занятие 17. День национальной культуры / Leçon 17. La Journée de la culture nationale

1. Célébration de la Journée de la culture du Bélarus.
2. Évaluation des présentations et des exposés.
3. Autoévaluation.
4. Évaluation du portefeuille de la Journée de la culture bélarusse.

AUTOÉVALUATION

Je sais			
1. Parler des spécificités culturelles du Bélarus			
2. Parler de la musique nationale bélarusse			
3. Parler des groupes musicaux et chanteurs bélarusses les plus célèbres			
4. Me renseigner sur les groupes de danse folklorique et les ensembles de danse moderne			
5. Décrire le costume traditionnel bélarusse			
6. Parler des principales activités de l'artisanat bélarusse			
7. Traduire un conte bélarusse en français et le raconter			
8. Expliquer le sens des proverbes bélarusses			
9. Trouver des équivalents français aux proverbes bélarusses			
10. Nommer les plats de la cuisine nationale bélarusse			
11. Expliquer les recettes des plats bélarusses			
Parler des fêtes et des coutumes bélarusses			